

Notatnik Świeradowski

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY ŚWIERADÓW-CZERNIAWA ZDRÓJ

Palce lizać!



13 września w „Leopoldówce” mistrzowie patelni wystawili, a czempioni podniebienia zjedli ponad 60 potraw, którymi okraszono VI edycję imprezy CZERNIAWA - JAKA STRAWA. Wygrali ci sami: Paweł Pelczarski z St. Lukasa (potrawa) i Marianna Kralewska z zespołu Swojskie Jadło (ciasto i nalewki). Fotoreportaż ze „Strawy” zamieszczamy na str. 6-7.



Gondola znów uratowana



Fot. T. Chmielowiec

Efektownym zrzutem wody z lecącego Dromadera na symulowany pożar lasu zakończyły się ćwiczenia GONDOLA II, które odbyły się 18 września w Świeradowie. Realcję i fotoreportaż z tego wydarzenia zamieszczamy na str. 10-11.

Lato, lato i po lecie



Fot. T. Chmielowiec

Tłumy fanów - ze Świeradowa oraz bliższych i dalszych okolic - zjawily się 19 września wieczorem na dolnej stacji kolei gondolowej, by obejrzeć i posłuchać grupy „Sumptuastic”, w której jedną z solistek jest świeradowianka Joanna Iwanowska. Koncerty „Sumptuastic”, „Grupy Operacyjnej” i pokaz fajerwerków zakończyły Izerskie Babie Lato - tak Świeradów wraz z Mirskiem pożegnały lato i przywitały jesień. Więcej o imprezach piszemy na str. 8-9.

Wszystkie mury są do zdobycia



Od 18 do 26 września nasza zwycięska ekipa, która wygrała turniej informatyczny DIALNET, w nagrodę przebywała w Chinach. W tym numerze publikujemy tylko ujęcie z Wielkiego Muru, a szczegółowa relacja z mnóstwem zdjęć - za miesiąc.

URZĄD MIASTA ul. 11 Listopada 35

PARTER

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – **Krysztyna Kisiel**: 78-16-489, fax 78-16-585 – **pok. nr 1**; Skarbnik – **Iwona Kosmała**: 78-16-234 – **pok. nr 1a**; księgowość – **Katarzyna Barczyńska, Alicja Piotrowska, Anna Bardzińska-Krzewina, Dorota Li-chwała**: 78-16-659 – **pok. nr 1b**; **Anna Leśniak, Magdalena Szukiewicz** – 78-16-452 – **pok. nr 1c**; Urząd Stanu Cywilnego, kierownik – **Danuta Żytkiewicz**: 78-16-344; meldunki i dowody osobiste – **Halina Stettner**: 78-16-929 – **pok. nr 1f (obok sekretariatu Burmistrza)**; Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego, kierownik – **Rafał May**: 78-17-092 – **pok. nr 3**; **Joanna Szczekulska, Władysław Rzeźnik** – 78-17-297 – **pok. nr 2**; Straż Miejska – **Bolesław Sautycz**: 0500-231-708, **Damian Hryciw**: 0512-243-901 – **pok. nr 5**.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej – **pok. nr 10, 11 i 12**. Sekretariat: 78-16-321, kierownik – **Anna Salach**: 78-16-230.

Biuro Rady Miasta, kadry – **Diana Timofiewicz-Żak**: 78-17-666 – **pok. nr 14**.

II PIĘTRO

Sekretarz – **Sylvia Błaszczuk**: 78-16-471; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz**: 78-17-297 – **pok. nr 21a**; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 78-17-071 – **pok. nr 21b**, **Izabela Jurczak, Ryszard Szczygiet**: 78-16-324 – **pok. nr 21c**; **Anna Mazurek, Mariusz Pysz, Wojciech Cielecki**: 78-16-970 – **pok. nr 21d**; inspektor ds. organizacyjnych i oświatowych – **Jolanta Bobak**: 78-17-668 – **pok. nr 22**; Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, kierownik – **Dorota Marek-Miakienko**: 71-36-482 – **pok. nr 23**, **Monika Hajny-Daszko**: 71-36-482 – **pok. nr 24b**; Izerskie Centrum Wspierania Przedsiębiorczości – działalność gospodarcza i stypendia socjalne – **Ewelina Ostrowska-May**: 71-36-483, fax 78-16-221 – **pok. nr 24b**; informatyk – **Tomasz Chmielewiec** – **pok. nr 24b**.
Miejskie Biuro Informacji Turystycznej, ul. Zdrojowa 10 – tel. 78-16-350, fax 78-16-100.

URZĄD MIASTA ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka: 78-16-841 – **pok. 02**; Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Związek Sybiraków – **pok. nr 4**, I p.

OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 78-16-373, 78-16-668, fax 78-16-224; Świetlica środowiskowa UL: 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 78-16-379; Świetlica środowiskowa MROWISKO: 78-45-712. Miejska Biblioteka Publiczna: 78-16-394.

OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA
OSP Świeradów-Czerniawa: 0500-798-806; OSP Świeradów: 0696-068-170, 0602-639-196. PSP Lubań – tel. 998.



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Fundusze Europejskie – dla rozwoju Dolnego Śląska - Październik 2009 r.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską
ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Całkowita wartość Projektu wynosi **7.027.900 PLN**,
w tym dofinansowanie z EFRR - **3.513.950 PLN**

4 sierpnia 2009 r. Burmistrz Miasta Roland Marciniak wraz ze Skarbnikiem Gminy Iwoną Kosmałą podpisali umowę z Województwem Dolnośląskim, pełniącym rolę Instytucji Zarządzającej RPO WD, z siedzibą we Wrocławiu, Wybrzeże Juliusza Słowackiego 12-14, reprezentowanym przez Zarząd Województwa Dolnośląskiego, w imieniu którego działa Marek Łapiński – Marszałek Województwa Dolnośląskiego, oraz Grzegorz Roman – Członek Zarządu Województwa Dolnośląskiego, na dofinansowanie w formie dotacji rozwojowej w kwocie nieprzekraczającej 3.513.950 PLN i stanowiącej nie więcej niż 50 proc. kwoty całkowitych wydatków kwalifikowanych projektu „**Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do infrastruktury turystycznej w Świeradowie-Zdroju**” w ramach Priorytetu nr 3 „*Rozwój infrastruktury transportowej na Dolnym Śląsku (Transport)*”, Działanie nr 3.1 „*Infrastruktura drogowa*” Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013.

W ramach projektu zostanie wybudowana nowa droga gminna – ulica lokalna od ulicy Stefana Wyszyńskiego z łącznikiem do ulicy Piastowskiej, wraz z infrastrukturą (oświetlenie uliczne i kanalizacja deszczowa), o długości około 0,53 km, oraz zostaną przebudowane ulice o długości około 2,00 km: Górską, Adama Mickiewicza, 3-go Maja, Zdrojowa, Sienkiewicza, Wczasowa, Krótka. Planowane zakończenie rzeczowe realizacji projektu – 30.11.2011 r.

W wyniku przeprowadzonego postępowania przetargowego prowadzonego w oparciu o ustawę Prawo Zamówień Publicznych w trybie przetargu nieograniczonego 22 września br. Burmistrz Roland Marciniak wraz ze Skarbnikiem Iwoną Kosmałą podpisali umowę z Wrocławskim Biurem Inwestorskim Wrocławskiego Oddziału PZITB

Sp. z o.o. z siedzibą we Wrocławiu, ul. Piłsudskiego 74, na pełnienie nadzoru inwestorskiego przy rzeczowej realizacji projektu. Wynagrodzenie za pełnienie nadzoru inwestorskiego wynosi 163.000 PLN.

W wyniku przeprowadzonego postępowania przetargowego prowadzonego w oparciu o ustawę Prawo Zamówień Publicznych w trybie przetargu nieograniczonego 23 września br. Burmistrz Roland Marciniak wraz ze Skarbnikiem Iwoną Kosmałą podpisali umowę z firmą Ziarka Zbigniew Przedsiębiorstwo Drogowe z siedzibą w 51-503 Wrocław, ul. Chałupnicza 21, na budowę nowej drogi od ul. Stefana Wyszyńskiego z łącznikiem do ul. Piastowskiej. Planowany termin realizacji – od 24 września br. do 30 października 2010 r. Wynagrodzenie wraz z podatkiem VAT wynosi 2.062.881,37 PLN.

Również 23 września została podpisana umowa z konsorcjum firm:

1. Sudeckie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Sp. z o.o.-Lider Konsorcjum, ul. Kaczawska 19, 58-514 Jelenia Góra;

2. Przedsiębiorstwo Inżynierino Konstrukcyjno Budowlane „INKOBUD” Włodzimierz Kowalczyk - Partner Konsorcjum, ul. Legnicka 37, 59-500 Złotoryja;

3. Instalacyjna Spółka Prac Elektrycznych ISPE Sp. z o.o. - Partner Konsorcjum, ul. Czerwony Dworek 3, 58-533 Mysłakowice reprezentowane przez Sudeckie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Sp. z o.o. - Lidera Konsorcjum, na przebudowę ul. Mickiewicza oraz przebudowę ul. Górskiej. Planowany termin realizacji - od 24 września do 15 listopada br. Wynagrodzenie wraz z podatkiem VAT wynosi 891.503,71 PLN.

Sporządziła **Anna Mazurek**

Kelner i barman u bram

27 lutego br. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju złożył wniosek o dofinansowanie projektu **Program Operacyjny Kapitał Ludzki „Od szkolenia do zatrudnienia”**. 11 sierpnia br. podpisano umowę ramową projektu systemowego na kwotę 50.222 zł.

W ramach realizacji projektu przeprowadzono rekrutację wśród klientów Ośrodka, w efekcie której wyłoniono 5 uczestników. Od kwietnia rozpoczęto pierwszy cykl szkoleń przewidzianych w projekcie, a do końca czerwca zrealizowano 54 godziny warsztatów readaptacyjnych grupowych oraz 10 godzin warsztatów readaptacyjnych indywidualnych, w ramach których uczestnicy skorzystali z pomocy

psychologa i doradcy zawodowego oraz zostali objęci działaniami aktywizującymi, motywującymi do aktywności oraz zwiększającymi szansę na integrację zawodową i społeczną, jak też na znalezienie pracy.

Od 22 maja rozpoczęto szkolenie w zawodzie kelner/barman. Uczestnicy wzięli udział w 36-godzinnym szkoleniu teoretycznym oraz rozpoczęli zajęcia praktyczne. Każdy z nich przejdzie też 20-godzinną praktykę.

Potwierdzeniem nabytych kwalifikacji zawodowych będzie otrzymany certyfikat ukończenia kursu. Przewidywany termin zakończenia szkoleń przypada na koniec listopada.

Anna Salach – kierownik MOPS

**Nadleśnictwo Świeradów,
Kolej Gondolowa i
Instytut Astronomiczny
Uniwersytetu Wrocławskiego
przygotowują między
14 a 17 października
obserwację ciemnego nieba
w Górach Izerskich.**

**Dokładna data i godzina obserwacji
zależy od pogody i stopnia
zachmurzenia, dlatego
zostanie podana na
plakatach
i w internecie.
A zapraszamy
już dziś!**

Z głębokim żalem środowisko kombatanckie przyjęło wiadomość o śmierci

Por. rez. JÓZEFA BITTLA

Jako żołnierz 30 pułku artylerii lekkiej 10 Dywizji Piechoty przeszedł ponad tysiąckilometrowy szlak bojowy II Armii Wojska Polskiego - od Rzeszowszczyzny do Melnika nad Łabą.

Za bohaterstwo na polu walki odznaczony został

Brązowym i Srebrnym Medalem „Zasłużonym na Polu Chwały”.

Za długoletnią, wzorową działalność zawodową i społeczną udekorowany Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.

Osadnik wojskowy, od 1946 roku aż do końca swych dni związany ze Świeradowem-Zdrój, gdzie przez wiele lat pełnił funkcję prezesa koła Związku Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych.

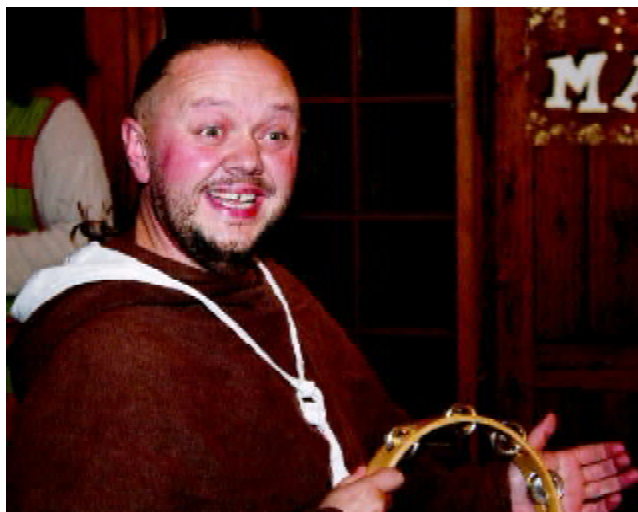
12 września pożegnaliśmy na świeradowskim cmentarzu żołnierza, obywatela i społecznika, który odszedł na wieczną wartę.

Cześć Jego pamięci!

W imieniu wszystkich kombatantów rodzinie Zmarłego składam wyrazy szczerego żalu i współczucia

Plk w st. spocz. Edward Jakubowski - Prezes Zarządu Okręgowego ZKRPIWP w Jeleniej Górze

Muzykowanie na przeczekanie? Nie!



Wydawać by się mogło, że XVII Międzynarodowe Spotkania z Muzyką Dawną w Świeradowie-Zdroju będą kolejną imprezą cyklu - zawieszoną pomiędzy rocznicowymi XV a XX. Okazało się, że było wręcz przeciwnie. 17-tka obfitowała w nowości.

Zaskakująca była już sama liczba uczestników - ponad dwa-

dzieścia grup (ok. 85 osób). Były to zespoły instrumentalne, wokalne, wokально-instrumentalne, grupy taneczne. Do tego festiwal był urozmaicony dzięki oprawie teatralnej. W tegorocznych spotkaniach uczestniczyli i stali bywalcy odwiedzający świeradowski festiwal co roku i młodzi, którzy dopiero poznają, czym muzyka dawna może być w ich życiu.

Na uwagę zasługuje Zespół Centrum Kultury z Chojny. Zespół ten powstał w tym roku, podczas Warsztatów Muzyki Dawnej w Chojnie. Został utworzony dzięki Dominikowi Dembińskiemu, który prowadził zajęcia na tychże warsztatach. On właśnie wyszkolił dzieciaki w cią-



gu dwóch tygodni, dzięki czemu mogły zaprezentować się w Świeradowie.

Przez trzy festiwalowe dni odbywały się koncerty w wielu miejscach, między innymi w Centrum Rehabilitacji i Medycyny Naturalnej w Czerniawie, w Domu Uzdrowskim „Ewa”, „Pałacyku”, a także w kościele pw. św. Józefa. Raz muzycy zawitali do czeskiego Cvikova.

Najbardziej widowiskowy koncert galowy odbył się jak co roku w hali spacerowej Domu Zdrojowego. Tam publiczność miała okazję podziwiać większość zespołów. Tegoroczne podsumowanie odbyło się w nieco odmienionej formie. Zespoły prezentowały najczęściej jeden utwór, co znacznie ożywiło koncert. Poza nimi wystąpiły „podmioty wykonawcze” w postaci duetów. Ukazały one, że ważna jest jakość wykonania, a nie ilość osób w składzie. Oprawa teatralna była doskonale dobrana. Grupa Średniowieczna z Kopańca Cornu Cervi czuwała nad sprawnym przebiegiem koncertu, zapewniając jednocześnie dużo rozrywki. Podczas koncertu galowego oprócz muzyków można było podziwiać tancerzy z Polski i Czech, a także bardzo widowiskowy pokaz zonglerki flagami wykonany przez zespół z Międzyrzecza.

Oprócz jakże ciekawych koncertów na uwagę zasługują także detale techniczne. Tegoroczny festiwal doczekał się baneru,



plakatów oraz dyplomów uczestnictwa, bardzo cennych dla zespołów. Na tegorocznym festiwalu dyrektor D. Dembiński otrzymał podziękowanie w formie płyty – dyplomu. Nad stroną techniczną czuwał dyrektor Centrum Kultury w Chojnie - Tadeusz Mazur, bez którego gala nie byłaby tak uroczysta.

Można mieć nadzieję, że przyszłoroczny festiwal również będzie obfitował w niespodzianki i zachowa swój niepowtarzalny klimat.

**Tekst - Paulina Popiół-Wojciechowska
Zdjęcia - Tomasz Chmielowiec**

Uzdrowisko „Świeradów-Czerniawa”
Centrum Rehabilitacji I Reumatologii-Goplana
ul. Pilsudskiego 33 tel. (075) 78 20 655
zapraszamy na krioterapię



-120°C do -160°C

Pigulka odnowy biologicznej!!!

cena zabiegu 35 zł

Świeradów - Wrocław – 1:0

Pod koniec lata miałam okazję zasiąść na widowni Filharmonii Wrocławskiej na koncercie znanego na całym świecie zespołu Ars Nova, prowadzonego przez Jacka Urbaniaka. Koncert ten odbywał się w ramach festiwalu Forum Musicum. Byłam bardzo zaskoczona i zszokowana, że na widowni zasiadło około dwudziestu osób. Zastanawiałam się w pewnym momencie, co się stało? Gdzie podzieli się wrocławianie, gdzie są wychowankowie szkół muzycznych, akademii, ludzie uważający się za kulturalnych? Obcujący z kulturą? Czyżby pod koniec sierpnia wszyscy wyjechali z Wrocławia?

Ars Nova to zespół profesjonalny, dlatego było mi wstyd za wrocławian, do których grona od niedawna należę. Z niecierpliwością i obawą czekałam na świeradowskie Międzynarodowe Spotkania z Muzyką Dawną. Przecież festiwal odbywa się w październiku, w czasie, gdy na dworze ziąb. Na szczęście ludzie mieszkający i przybywający do Świeradowa są bardziej zahartowani i nawet na koncercie w kościele, gdzie muzykom cierpły palce podczas grania (wiem o tym dobrze) były pełne ławki.

Dziękuję wytrwałym! Jestem dumna, że pochodzę z tego miasta, i zapraszam w przyszłym roku wszystkich, którzy chcą obcować z kulturą. W końcu na te trzy dni można zostawić telewizor i ciepłe kapcie, aby posłuchać, pomyśleć i poczuć. To nie boli...

Paulina Popiół-Wojciechowska



PŁYTKI CERAMICZNE
Leśna Dworzec PKS



F.H.U. ELAMI
59-820 LEŚNA ul. Baworowo 77

tel/fax 075 724 20 49
Pon.- Pt. 9.00-17.00 Soboty 8.30-12.00

Kronika policyjna



29 sierpnia jeden z mieszkańców ul. Dolnej powiadomił policjantów o wybiciu szyby zewnętrznej zespalonej w oknie dachowym. Straty oszacował na 500 zł. Sprawcy nie ustalono.

1 września mieszkaniec miasta powiadomił policjantów, iż ktoś pomalował sprayem jego citroën berlingo zaparkowany na ul. 11 Listopada. Sumę strat z uwagi na konieczność przemalowania karoserii właściciel oszacował na 5000 zł. Policja ustaliła, że tego desperackiego czynu w akcie zemsty dopuściła się jego była żona, na skutek nierozwiązanych spraw finansowych. Grozi jej odpowiedzialność kar na za umyślne zniszczenie mienia.

Tego samego dnia policja wszczęła dochodzenia w sprawie bójki, która miała miejsce w rejonie dyskoteki „Pod Orłem”. Mieszkaniec Mirska został napadnięty przez trzech swych krajan i świeradowianina. Przewrócili go, bili i kopali, w wyniku czego doznał stłuczenia i otarcia okolic głowy, stłuczenia okolicy łędźwiowej i kończyn oraz złamania z przemieszczeniem kości nosa. Obrażenia ciała, jakich doznała ofiara, zostały zakwalifikowane jako średnie, niemniej sposób zadawania ciosów mógł narazić mężczyznę na ciężki uszczerbek na zdrowiu, a nawet życia. Sprawców szybko ustalono, przedstawiono im zarzuty i teraz już tylko mogą czekać na wyrok – grozi im do lat 5 więzienia.

Nie wróciła swym autem z podróży do Świeradowa pewna Niemka, bo jej toyotą co-rolłą (rocznik 2006, 65 tys. zł) **w nocy z 5 na 6 września** nieznany z imienia i nazwiska złodziej odjechał z niemieckiego z terenu pensjonatu „Arka” przy ul. Willowej.

9 września mieszkańcy rejonu ul. Nadbrzeżnej powiadomili policję o odnalezionych tablicach i częściach samochodowych w jednym z pobliskich potoków. Jak ustalono, były to tablice z trzech aut, z których jedno zostało skradzione w lutym br. w Świeradowie, a dwa pozostałe – w Niemczech.

Tego samego dnia ok. godz. 17.45 policja otrzymała informację, iż do sklepu „Pod Orłem” podjechała ciężarówka dostawcza marki iveco, a zachowanie kierowcy budziło podejrzenia o stan nietrzeźwości. Przybyły patrol zatrzymał kierowcę, u którego po zmierzeniu wykryto ponad 2 promile alkoholu. Był to zapewne ostatni zawodowy kurs mieszkańca Legnicy, któremu zatrzymano prawo jazdy i który nie tylko straci pracę, ale trafi też przed oblicze Temidy.

O tym, że jesień za pasem, udowodnił jakiś anonimowy zapobiegliwy obywatel, który przed nadejściem pory deszczowej postanowił zaopatrzyć się w parasol. W tym celu wybrał się **nocą z 10 na 11 września** na „polowanie”, a jego łupem padł najpierw bardzo duży parasol reklamowy PIAST należący do baru „Kupieckiego” (wartości ok. 1500 zł), a potem zupełnie niepozorna parasolka ŻYWCA (ok. 250 zł), do której bardzo przywiązany był właściciel „Śnieżynki”.

11 września personel szkoły uzdrowskiej w Czerniawie powiadomił policję o możliwości zaistnienia czynów o charakterze lubieżnym pomiędzy przebywającymi na turnusie dziećmi w wieku 9-11 lat. Materiały w sprawie przekazano do sądów rodzinnych w różnych częściach kraju, gdzie zamieszkuje 5 dzieci podejrzewanych o ten czyn. Osobnym wątkiem prowadzone jest postępowanie, w którym sprawdzane jest, jak personel sprawował nadzór nad wychowankami.



W nocy z 12 na 13 września zakotłowało się w pobliżu dyskoteki „Pod Orłem”, gdy goszczący w lokalu świeradowianin pozostawił na stoliku komórkę, a drugi krajan mu ją zabrał, po czym wybiegł z dyskoteki i zaczął uciekać. W trakcie ulicznego pościgu, gdy pokrzywdzony dobiegł do sprawcy, ten się odwrócił i kopnął go w nogę powodując jej złamanie. Doszło do szarpaniny z innymi przechodniami, w wyniku której doszło do uszkodzenia telefonu, a sprawca skorzystał z zamieszania i uciekł. Nie było jednak problemów z jego identyfikacją, więc szybko go złapano. Odpowie teraz za stosowanie przemocy w celu utrzymania w posiadaniu skradzionej rzeczy, co kwalifikuje się jako kradzież rozbójnicza, bardzo surowo karana w polskim prawie – grozi mu do lat 10 odsiadki. Prokurator już wszczął śledztwo i zdecyduje o dalszym losie sprawcy.

Tę samą noc policjanci patrolujący ulicę Czerniawy zostali zwyczajni przez idącego ulicą nietrzeźwego tuziemca. Desperata bez trudu powalono i po zatrzymaniu odstawiono do aresztu policyjnego, gdzie potrzebował aż dwu nocy, by wytrzeźwieć, dojsz do siebie, w akcie wielkiego żalu przyznać się do stawianych mu zarzutów i wyznać skrucę. Doprowadzony przed oblicze prokuratora, poddał się dobrowolnie karze 2 miesięcy w zawieszeniu na 2 lata, ale czeka go jeszcze orzeczenie sądu co do wysokości nawiązki, którą orzeka się wobec osób popełniających przestępstwo na szkodę funkcjonariuszy. Są to zwykle niemałe kwoty, które zasilają konto fundacji pomocy wdowom i sierotom po poległych policjantach.

19 września po koncertach kończących Izerskie Babie Lato doszło do bójki i szarpaniny między mieszkańcami Pobiednej i kilkoma świeradowianinami, których „wspomagał” 30-latek z Opolszczyzny, który w Świeradowie przebywał na przepustce z aresztu śledczego w Lubaniu. Gdy zaczepiani wsiedli do swego samochodu, kierowcy napastnicy skopali i porysowali im wóz, co przebrało miarę, gdyż pobiedzniacy wysiedli z auta, zatrzymali jednego z napastników i poprosili o pomoc strażaków i strażników miejskich. Strażnicy szybko zatrzymali dwóch sprawców i przekazali ich policjantom. Ten, który na przepustce wprawiał się dodatkowo w stan upojenia, wrócił do aresztu śledczego. Wszyscy odpowiedzą, za uszkodzenie cieleśne, groźby karalne i zniszczenie samochodu. Trwają wciąż poszukiwania dwóch



Orłowska Nieruchomości

WYCENA I POŚREDNICTWO W OBROcie
Biuro w Świeradowie, ul. Piastowska 10
tel./fax 075 78 16 545; kom. 0697 284 818
elorowska@tlen.pl

- Świeradów - 2 działki o pow. 2,081 ha, na jednej dom w stanie surowym otwartym. Przeznaczenie w planie: mieszkanie + usługi. 200.000 euro.
- Świeradów - działka 3.612 m², 50 m od drogi głównej, 1,5 km od centrum, na stoku (ok. 30 stopni nachylenia), media w pobliżu. 160.000 zł.
- Centrum Świeradowa - mieszkanie 73 m², 4 pokoje, słoneczne, ciepłe, funkcjonalne, dwustronnie oświetlone (trzy pokoje i balkon - od południa). 240.000 zł.
- Gryfów, mieszkanie 103 m², 3 pokoje, V p. w śródmieściu. Stan idealny, ciekawa aranżacja wnętrza. 205 tys. zł.
- Gryfów, dom jednorodzinny, wolnostojący, z dobudowanym sklepem spożywczym, łącznie 325 m². 845 tys. zł.
- Świeradów, centrum - działka 4.199 m² z pozwoleniem na budowę pensjonatu z zespołem odnowy biologicznej. 2.700.000 zł.

www.orlowska-nieruchomosci.gratka.pl

napastników.

W nocy z 20 na 21 września doszło do kradzieży z jednego z pokoi w „Malachicie”, gdzie sprawca wszedł do pokoju i nie bacząc na śpiącą tam Niemkę zabrał jej torebkę z dowodem osobistym, złotówkami i euro (w sumie ok. 840 zł). Policja szybko ustaliła, że złodziejem był gość z tego samego piętra - mieszkaniec Śląska. Bez trudu odnalazła torebkę z dokumentami i przyjęła poręczenie majątkowe w kwocie równej sumie strat, jako że sprawca nie był wcześniej karany. Swe postępowanie tłumaczył stanem upojenia alkoholowego.

21 września podczas spotkania komendantów policji ze Świeradowa i Nowego Miasta czescy funkcjonariusze powiadomili o kradzieży rur aluminiowych z terenu szkółki leśnej tuż za przejściem granicznym w Czerniawie. Z uwagi na notowane w poprzednich latach podobne zdarzenia policjanci z RD zrobili rozpoznanie na swym terenie i ustalili, że dwóch niepracujących czerniawian aż dwukrotnie wyprawiło się za granicę po łupy i ukradło 45 rur aluminiowych o łącznej wartości 8500 zł. Panowie pocięli rurki i sprzedali je w okolicznych punktach skupu metali kolorowych. Obaj zostali zatrzymani, obaj usłyszeli zarzuty, aktualnie czeska policja za pośrednictwem swej prokuratury przekazuje akta do nas, a sprawcy odpowiedzą przed naszym sądem, a wraz z nimi jeszcze ich kolega - za paserstwo, gdyż wozili ich z łupem do punktów skupu, choć dobrze wiedział, że są to rurki „występne”.

Z 21 na 22 września nieustalony dotąd sprawca porysował lakier dwóch zaparkowanych golfów IV na terenie jednej posesji przy ul. Nadbrzeżnej. Pokrzywdzona oceniła straty na 2600 zł.

23 września wieczorem policjantom zgłoszono kradzież 3 torebek z pizzerii „La Gondola”. Pokrzywdzone zostały 3 pracownice loka-

lu, a torebki (z dokumentami, kartami bankomatowymi i niewielkimi kwotami) zwinięto ze znajdującej się na zapleczu szafy. Trwają intensywne czynności mające na celu pociągnięcie sprawców do odpowiedzialności karnej.

2 października policjanci zostali powiadomieni przez pracowników Nadleśnictwa o czterech mężczyznach urządzających sobie rajdy motocyklowe w okolicznych lasach. Cała czwórka została przy pomocy strażników leśnych zatrzymana przez policjantów na stacji benzynowej. Przy dalszych czynnościach pomagali policjantom strażnicy miejscy. Okazało się, że motocyklistami są Sakszończycy przebywający w jednym z hoteli w Sosnowcu, którzy nie mając możliwości zaszalenia w Karkonoszach wybrali się na cross w Izerach. Wszystkim wlepiono mandaty za gwałt na przyrodzie oraz za wykroczenia drogowe, m.in. za nieczytelne tablice oraz brak OC. Wyszło po 650 zł na głowę. Zapłacili bez szemrania i tłumaczyli się, że nie wiedzieli, iż nasze lasy podlegają ochronie (tak jakby w ich ostępach można było szaleć do woli).

We wrześniu zatrzymano tylko 2 nietrzeźwych rowerzystów i jednego kierowcę auta, na szczęście żaden nie był rekordów zawartości alkoholu w organizmie.

Także we wrześniu policjanci odwiedzili obie szkoły i przedszkole, gdzie wygłosili pogadanki w ramach akcji „Bezpieczna droga do szkoły”. Przedstawiciele wydziału prewencji KP w Lubaniu zostawili w klasach I-III pluszowe maskotki dolnośląskiej policji – komisarza-lwa.

9 i 14 października w Czerniawie, Świeradowie i Nowym Mieście porządku na ulicach pilnować będą polsko-czeskie patrole policyjne, wdrażające w ten sposób w życie międzynarodowe umowy wynikające z przyjęcia przez oba kraje układu z Schengen.

Opr. A. Karolczuk

KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju wdraża projekt pn.

OD SZKOLENIA DO ZATRUDNIENIA

Projekt systemowy w zakresie rozwoju i upowszechniania aktywnej integracji społecznej na lata 2007-2013 realizowany w ramach PO KL Priorytet VII Działanie 7.1.1

Projekt adresowany jest do osób korzystających z pomocy społecznej (i ich otoczenie), które nie pracują i są w wieku aktywności zawodowej.

Projekt jest kompleksowym wsparciem i stworzeniem niezbędnych warunków do integracji osób zagrożonych wykluczeniem społecznym m.in. poprzez:

- * kształcenie umiejętności w zakresie ról społecznych i zdobycia kwalifikacji zawodowych;
- * rozwój form i narzędzi aktywnej integracji społecznej poprzez kontakty społeczne obejmujące, np. wspieranie zdolności do podjęcia zatrudnienia, usługi o charakterze edukacyjnym, zdrowotnym i społecznym,
- * wdrażanie nowych form wsparcia umożliwiających integrację zawodową i społeczną.

MOPS, 59-850 Świeradów-Zdrój, ul. 11 Listopada 35
tel./fax 075 18 16 321, mops_swercd@wp.pl

Od 1990 r. znany i rozpoznawany jako DOBRY ELEKTRYK
mgr inż. Zbigniew Hajduczenia
59-630 Mirsk, al. Wojska Polskiego 41/1
www.zetha.kei.pl

- wykonawstwo elektryczne, usuwanie awarii instalacji
- pomiary elektryczne odbiorcze, okresowe, poremontowe
- pomiary oświetlenia ewakuacyjnego i stanowisk pracy
- projektowanie linii kablowych, instalacji wewnętrznych
- odbiory techniczne, nadzór nad wykonawstwem, oświadczenia
- konserwacji urządzeń dźwigowych kat. III i IV

Nasze motto: *Dążymy do perfekcji, doskonałość tolerujemy*

Pomagamy przy załatwianiu spraw formalnych w energetyce. Stoi za nami doświadczenie, wiedza, solidność. Dysponujemy renomowanym sprzętem, uprawnieniami budowlanymi, zaświadczeniami kwalifikacyjnymi E i D (bez ograniczeń napięcia).

tel. 0608 857 632, 075 78 34 322, zetha@poczta.fm

Notatnik Świeradowski

Na bieżąco

3 września pojechałem do Krakowa na spotkanie z prezesem Sobiesławem Zasadą. Rozmowy dotyczyły realizacji kompleksu hotelowo-basenowego przy ul. Zakopiańskiej (na terenie starego basenu). Poprosiłem prezesa o przedstawienie harmonogramu prac, które mają się rozpocząć wiosną przyszłego roku. Przypomnę, że ten kompleks będzie składał się z części basenowej, dokładnie opisanej w akcie notarialnym, i części hotelowej na ok. 150 miejsc. Rozmawialiśmy też o wykonaniu nowych tras zjazdowych przy kolei gondolowej. Już dzisiaj wiemy, że jedna trasa to zbyt mało na obecny ruch turystyczny w mieście i okolicy - potrzebujemy jeszcze dwóch. Naszym zdaniem gondola powinna docelowo przyjmować 4000 narciarzy jednocześnie na całym kompleksie, a przy jednej trasie jest to dużo mniej.

W mieście do końca tego roku przybędzie 300 miejsc noclegowych i ok. 250 miejsc w przyszłym roku. To duży przyrost. W tym roku na gondoli możemy spodziewać się kłęski urodzaju, bo liczba narciarzy będzie zdecydowanie za duża na jedną nartostradę. Miasto w ciągu dwóch lat musi się uporać z systemem parkingów w mieście, a szczególnie wokół centrum uzdrowiska.

Poruszyliśmy także kwestie dróg dojazdowych do dolnej stacji gondoli. Gmina wywiązała się ze swojej deklaracji remontu ich nawierzchni, począwszy od stadionu aż po parking przy wyciągu. Do końca października zakończymy ostatni etap drogi od strony centrum Świeradowa. Łączne nakłady na te ulice w ostatnich dwóch latach to kwota ponad 4 mln zł. Przed nami uzbrojenie terenów przy dolnej stacji w wodociąg i kanalizację, co oznacza wydatkowanie kolejnych kilka milionów złotych.

Ze spotkania wynikają wnioski, że nowe trasy zjazdowe powinny powstać w perspektywie dwóch sezonów i należy mocno działać w kierunku nowych atrakcji turystycznych opartych o kolej, czyli turystyki rowerowej w ramach tworzonego projektu izerski rowery raj (już w przyszłym roku, pod warunkiem unijnego dofinansowania powstanie 20 km nowych ścieżek rowerowych) i narciarstwa biegowego (trasa biegowa z górnej stacji do Chatki Górzystów i tam połączenie z systemem tras jakuszyckich). Omówiliśmy wiele pomysłów, które trzeba ułożyć wedle ważności i aktywnie realizować, w czym gmina i Nadleśnictwo będą odgrywały ważną rolę.

8 września w Bogatyni z inicjatywy burmistrza odbyło się spotkanie w sprawie izerskiego systemu komunikacji turystycznej. Pomysł polega na uruchomieniu regularnych weekendowych połączeń między Bogatynią, Zittau (Niemcy), Hradkiem a Libercem (Czechy). W ramach tego systemu będzie również połączenie do Świeradowa z czeskiej Raspenavy. To niezwykle ważna inicjatywa w Euroregionie Nysa, która ożywi ruch turystyczny w tej części Gór Izerskich, do tej pory niedocenianej. Nasze miasto - jako uzdrowisko z kolejką gondolową - będzie ciekawym punktem docelowym dla turystów z Bogatyni, Zittau czy Liberca.

Jednocześnie rozpoczęliśmy rozmowy z



libereckim centrum rozrywki Babylon w sprawie uruchomienia skibusów do Świeradowa w okresie zimowym. Obecnie rozmawiamy o wzajemnej reklamie naszego miasta w Babylonie i na odwrót.

10 września we Wrocławiu odbyło się spotkanie z wicemarszałkiem Jerzym Łuźniakiem, a rozmowa dotyczyła prezentacji projektu, w którym Świeradów jest liderem. Projekt, który dotyczy 5 gmin: Jeleniej Góry (wieża widokowa), Mirska (wieża widokowa po starej wieży ciśnieniowej), Janowic Wielkich (wieża widokowa), Kowar (rewitalizacja Sali Rajców Miejskich) i oczywiście naszego miasta, nazywa się „Zobaczyć krajobraz, dotknąć przeszłość”. My z tego projektu chcemy wykonać kompleksową rewitalizację Czarciemu Młyna za prawie 3 mln zł. Jako lider, prowadziliśmy mocną medialną promocję tego projektu. Do 10 października dowiemy się, czy otrzymamy 70-procentowe dofinansowanie z funduszy unijnych. Całkowita wartość projektu to 7 mln zł, z czego prawie połowa przypada na Świeradów. Menedżerem projektu w naszym urzędzie jest Anna Mazurek.

15 września w Urzędzie Miasta odbyło się spotkanie referatu promocji naszej gminy (kierownik Dorota Marek-Miakienko) i referatu promocji czeskiego miasta Jablonec nad Nisou w sprawie udziału Świeradowa w wydaniu turystycznej gazety o atrakcjach w górach izerskich. Gazeta ukazuje się dwa razy do roku przed sezonem letnim i zimowym. My przedstawimy w niej nasze uzdrowisko i kolej gondolową. Zaczynamy promować się w czeskim okręgu libereckim - jako uzdrowisko i zimowy kurort narciarski.

16 września o godz. 15 odbyła się sesja nadzwyczajna Rady Miasta, na której radni podjęli uchwałę o emisji obligacji komunalnych na kwotę 15 mln zł, która zabezpiecza w 100 proc. wkład własny i unijny wszystkich gminnych inwestycji na najbliższe dwa i pół roku. Jesteśmy pierwszą gminą w powiecie lubańskim, która sięgnęła po takie narzędzie finansowe do realizacji inwestycji. **W latach 2006-2012 inwestycje w mieście sięgną prawie 50 mln złotych.** W 2006 i 2007 roku budowa oczyszczalni ścieków w Świeradowie pochłonęła 6 mln zł, zaś wodociąg w Czerniawie - 4 mln zł. W latach 2007-2012 budowa i remont dróg w centrum uzdrowiska - 7 mln zł, rewitalizacja parków uzdrowskowych - 6 mln zł, rewitalizacja Czarciemu Młyna - prawie 3 mln zł, kanalizowanie Czerniawy - 3 mln zł (oczyszczalnia ścieków i główny kolektor), wodociąg do osiedla przy dolnej stacji gondoli - 2 mln, naprawy dróg z środków pomocowych MSWiA - ok. 6 mln zł, założenia parkowe i place zabaw w Czerniawie - prawie 1 mln zł, zakup wozu bojowego dla OSP - 700 tys. zł, do tego wiele innych inwestycji, które będą realizowane w najbliższych latach, a na które nie mamy jeszcze dofinansowania, np. budowa 3 budynków komunalnych - 4,5 mln zł (w marcu 2010 r. składamy wniosek o dofinansowanie w 50

proc. do Banku Gospodarstwa Krajowego), zakup wozu bojowego dla staży pożarnej dla OSP Czerniawa - 700 tys. zł, ścieżki rowerowe SINGLTREK - 1 mln zł, budowa chodnika wzdłuż ul. Nabrzeżnej - 600 tys. zł (udział gminy 300 tys. zł), remont ul. Głównej w Czerniawie (droga powiatowa do remontu której gmina dokłada 220 tys. zł).

Wymieniłem te wszystkie inwestycje, żeby pokazać ożywienie inwestycyjne w naszym mieście. Do każdego zadania wspartego ze środków unijnych potrzebujemy wkładu własnego, którego nie jesteśmy w stanie zabezpieczyć w ciągu jednego roku. Stąd obligacje, które obejmie bank, a gmina w ciągu 15 lat od banku je wykupi. Wszystkie inwestycje mają pozytywny wpływ na poprawę życia w naszym mieście, ułatwiają rozwój bazy noclegowo-usługowej, co z kolei wpływa z kolei na tworzenie nowych miejsc pracy.

28 września we Wrocławiu wraz ze skarbnikiem podpisaliśmy z Marszałkiem Województwa Dolnośląskiego umowę na dofinan-

sowanie - w kwocie 420 tys. zł - budowy placów zabaw i założeń parkowych na osiedlu Czerniawa-Zdrój.

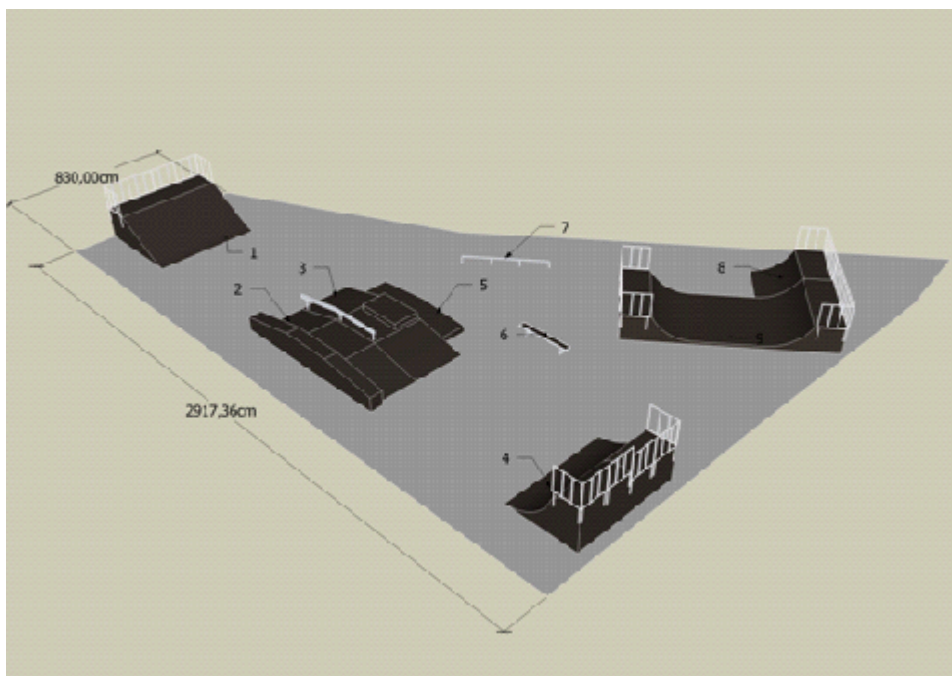
Działania promocyjne gminy.

W ostatnim czasie referat promocji gminy przeprowadził kilka ciekawych akcji promocyjnych naszego miasta skierowanych do potencjalnych turystów i naszych mieszkańców. Wydaliśmy katalog bazy noclegowej w nakładzie 50.000 egz. i koszcie druku prawie 80 tys. zł, gdzie 45 proc. tej kwoty pokryli właściciele obiektów hotelowych. Wspólna reklama gminy i hotelarzy w „Gazecie Wyborczej” kosztowała 40 tys. zł. Są już kubki z wizerunkiem żabki (500 szt.), wcześniej zamówiliśmy ramki na tablice rejestracyjne aut z napisem „I ♥ swieradowzdrój.pl”, od kilku dni działa na stronie miasta gra komputerowa KWISIA GOLE, a obecnie trwają zawansowane prace nad niezbędnikiem turysty. 2 października dostaliśmy akceptację Poczty Polskiej na druk koperty gminnej.

Sportowych emocji ciąg dalszy



Tak mógłby wyglądać świeradowski skate park zlokalizowany na dolnej płycie stadionu.



Na stadionie miejskim w ostatnich dwóch latach wykonaliśmy boiska w ramach programu Orlik 2012, o wartości 1,6 mln zł. W kolejnych etapach chcemy wykonać skate park, nowe siedziska na widowni głównej płyty i dwa korty tenisowe (ponad widownią).

Od 2007 roku nasza młodzież i dzieci zabiegają u burmistrza i radnych o wykonanie skate parku (dla rowerów BMX, rolników i deskorolkarzy). Zrobiliśmy wstępny projekt parku na dolnej płycie stadionu (przy boisku do kosza). Rysunek odzwierciedla układ urządzeń do jazdy. Projekt wykonała profesjonalna firma TECHRAMPS. Wykonanie betonowej płyty to koszt 160 tys. zł, a zakup urządzeń i montaż to kolejne 200 tys. zł. Łączny koszt wyniesie prawie 400 tys. zł. Będziemy starać się o dofinansowanie unijne do tego projektu.

Roland Marciniak



UM WYKAZUJE

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój informuje, że 5 października br. na tablicy ogłoszeń w siedzibie UM przy ul. 11 Listopada 35 został podany do publicznej wiadomości - na okres 21 dni - wykaz w sprawie wyznaczenia do zbycia w trybie bezprzetargowym działki:

* nr 20/7, am 1, obr VI



Notatnik Świeradowski

Już po raz drugi „Leopoldówka” gościła uczestników imprezy „Czerniawa – jak strawa” (poprzednio w 2005 r.), i na razie będzie tam organizowana co roku.

Pogoda, przynajmniej na początku, nie sprzyjała ekspozycji potraw na zewnątrz, ale obszerne wnętrza szalas pomieściło zarówno uczestników konkursu, jak i nieprzebrane rzesze smakoszy (ocenia się, że ogółem przewinęło się ponad 200 osób).

Do degustacji było aż 66 potraw (dań głównych, deserów, wypieków, nalewek) przygotowanych przez 20 uczestników. Były to hotele, pensjonaty i restauracje: oba Domy Zdrojowe, Tyrolska Chata, Jankowiecki, Be- atka, Pałacyk, St. Lukas, Narcyz, Świeradów, Alma, La Gondola, Park Hotel, Czarny Po- tok, Tadeusz Aficki, Dębowy Dwór, Educare (Wolimierz), a ponadto „Dom pod Topolami” (agroturystyka Pobiedna) oraz zespoły: Swoj- skie Klimaty (Alicja i Adam Pietraszowie, Marianna i Ada Kralewskie, Urszula Lipnic- ka), wreszcie „Smaki Łużyczanek” z Pobied- nej (8 osób z zespołu Łużyczanki, a każda coś przygotowała)

Nowością tegorocznej edycji było zaan- gażowanie 2 jurorów-profjonalistów: desery i wypieki oceniała komisja, której przewodził Andrzej Pindel z Łomnicy, a potrawy – szef kuchni Jelenia Struga, Jarosław Żmuda (mistrz Polski i wicemistrz Europy w grillowaniu). Skład jury uzupełniał Zenon Jurewicz, który z partnerami oceniał nalewki.

Jurorzy wydali taki oto werdykt:
Najlepsze nalewki wyszły spod rąk i serc pań ze „Swojskich klimatów”. Złożyło się na to aż 6 napitków o takich nazwach, jak „Nie- wierna żona”, „Czerniawski świt”, „Izerskie wiśnię”, w skład zestawu wchodził też kwas buraczany. Drugie miejsce przypadło „Py- skówce” (restauracja Jankowiecki), a trzecie „Nalewce babskiej” (Smaki Łużyczanek). Przyznano też wyróżnienia dla „Trójniaku gierczyńskiego (hotel Świeradów) i wina wie- loowocowego (Beatka).

W deserach i ciastach także prym wiodły „Swojskie klimaty”, bijąc rywali „Gwiezdnym niebem”. Drugie miejsce dla Czerniawskiego Domu Zdrojowego za „Korę orzechową”, a trzecie dla Educare za zestaw trzech ciast owocowych (jabłko, śliwka, gruszką). Wyróż- nienie przypadło Łużyczankom za babkę z kukini.

Wreszcie potrawy. Tu bezkonkurencyjny był St. Lukas, który wygrał trzeci raz z rzędu, tym razem trafiając w podniebienia jury ja- gnięciem w mięcie. Drugie miejsce dla La

Gondoli za pierś z indyka duszoną w winie, a trzecie dla pasztetu łużyckiego (już sama na- zwa mówi, czyja to robota).

Po raz pierwszy wręczono puchar od pu- bliczności, która głosowała (w miarę możli- wości) anonimowo – na numery potraw. Bez- apelacyjnie za „Pokusę młynarza” (pieczona kaczka) wygrały „Swojskie klimaty”, co ozna- cza, że aż trzy z czterech głównych nagród trafiły w ręce członków tego zespołu.

Dla mniej wybrednych smakoszy „Funda- cja Na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokal- nej Świeradów-Czerniawa” przygotowała gro- chówkę, bigos, kielbaski, a muzycznie i wo- kalnie atmosferę „Strawy” umilały występy „Łużyczanek” i „Smolniczan” ze Smolnika. Potem wszyscy do północy bawili się przy muzyce zespołu „Familia”.

Organizatorzy dziękują burmistrzowi i radnym za pomoc finansową i ufundowanie pucharów dla zwycięzców, strażakom z OSP – za zapewnienie porządku, a Joli Miturze za bezinteresowne udostępnienie „Leopoldów- ki” i wsparcie organizacyjne, oraz Czesławo- wi Kaczmarczykowi.

Na koniec proponujemy Alicji Pietrasz przepis na kwas buraczany:

Wziąć obrane buraki i w całości wrzucić je do kamionkowego gara, najlepiej takiego starej daty, porowatego od środka, i zalać prze- gotowaną chłodną wodą, tak, by je przykryć, ale zarazem w garze musi jeszcze zostać miej- sce na wywar warzywny.

Gotujemy wszystkie możliwe warzywa (w całości) razem z 2-3 główkami czosnku, do- dajemy ziele angielskie, liść bobkowy i kil- kanaście ziaren pieprzu kolorowego, trochę soli i pieprzu zmielonego, nie od rzeczy bę- dzie też wrzucić nacie: pietruchy i selera. Gdy doprowadzimy warzywa do miękkości, schła- dzamy wywar i po odczedeniu dolewamy do buraków, a gar przykrywamy nieszczelnie (np. szmatką lub talerzykiem) i trzymamy tydzień w temperaturze pokojowej. Jeśli komuś two- rzący się kożuszek odbiera apetyt, niech go sobie zbierze, ale tylko ten pierwszy, resztę powinien zostawić.

Po tygodniu kwas dosmaczamy solą lub cukrem, jak kto lubi, całość cedzimy i przele- wamy do butelek lub słoiczek, po czym wstawiamy do lodówki, gdzie może sobie za- legać nawet miesiąc.

Za to buraczki wyjęte z kwasu dobrze jest skroić lub zetrzeć na tarce i sporządzić z nich surówkę – jest bajecznie przepyszna i nadaje się do każdego drugiego dania podczas rodzin- nego obiadu. Smacznego! (AK)

Jak tam nasza sprawa?

Za pośrednictwem internetu można sprawdzić stan zaawansowania załatwiania sprawy w UM. Przy składaniu pisma w urzędzie klient dostaje potwierdzenie i numer. Po wejściu na stronę miasta - www.swieradowzdroj.pl - trzeba kliknąć w ikonkę BIP, następnie w zakładkę „Załatwianie sprawy w urzędzie”, wreszcie w „Moja sprawa”. Potem wystarczy tylko wpisać swój numer, by uzyskać informację, na jakim etapie znajduje się Państwa sprawa.

Przetarg za przetargiem (8/2009)

7 września podpisano umowy na odśnieżanie chodników, Czernia- wy i przedmieść, natomiast z powodu protestu i odwołania do Krajowej Izby Odwoławczej w Warszawie przy Urzędzie Zamówień Publicznych przez konsorcjum firm: ROBE Bożena Staszulonek ze Świeradowa i Andrzej Arcinowski ze Szczytnej – podpisanie umowy na odśnieżanie centrum zostało przesunięte na czas po wydaniu wyroku.

18 września zwarto umowę z firmą Anieli Sikory z Wieży na remon- ty częściowe dróg wartości 46 tys. zł, z terminem realizacji do końca października br.

21 września minął termin składania ofert na zadanie pn. „Uporząd- kowanie terenów zielonych oraz przebudowa placów zabaw w Czernia- wie”. Złożyły je 2 firmy: na zieleń - PARK-M Krzysztof Mróz ze Starego Sącza (445.095 zł); na place – PARK-M (265.144) i SATERNUS z Cho- rzowa (210.883 zł). Na 5 października wyznaczono podpisanie umów z obiema firmami na poszczególne zadania

30 września ogłoszono przetarg na udzielenie i obsługę kredytu dłu- goterminowego w kwocie 1.020.000 zł na sfinansowanie zadań inwe- stycyjnych gminy: 185.000 zł - do placu zabaw, 130.000 zł – do kanali- zacji sanitarnej i deszczowej w ul. Strumykowa, 60.000 – do budowy punktów świetlnych w mieście, 645.000 – do usuwania skutków klęsk żywiołowych. Otwarcie ofert nastąpi 21 października. (Opr. aka)

Działania Straży Miejskiej



We wrześniu Straż Miejska w Świera- dowie-Zdroju przeprowadziła:

** 9 kontroli posesji pod kątem przestrze- gania Ustawy o utrzymaniu czystości i porząd- ku w gminach;*

** 6 interwencji w stosunku do osób nie- letnich;*

** 5 kontroli pod kątem prawidłowości i oznakowania ulicznego i czytelności znaków;*

** 4 kontrole placów zabaw (kontrola sta- nu technicznego urządzeń zabawowych);*

** 3 interwencje w stosunku do osób, które nie zachowały środków ostrożności przy trzy- maniu zwierzęcia (psa);*

** 8 kontroli punktów sprzedaży alkoholu pod kątem przestrzegania Ustawy o wycho- waniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alko- holizmowi;*

** 20 interwencji w stosunku do kierow- ców naruszających przepisy ruchu drogowego*

** 15 interwencji pod kątem ujawnienia wykroczeń porządkowych;*

Ponadto strażnicy podjęli kilkanaście in- terwencji związanych ze zgłoszeniami miesza- kańców, na bieżąco kontrolując miejsca, w których gromadzi się tak zwany element pa- tologiczny

W związku z rozpoczęciem nowego roku szkolnego w ramach akcji „Bezpieczna dro- ga do szkoły” zabezpieczano przejścia dla pie- szych w rejonie szkół, prowadzono też stałe kontrole terenów przyszkolnych.

Z najmłodszymi uczniami zaczynającymi

naukę przeprowadzo- no pogadankę o wła- ściwym zachowaniu się na drodze, podczas której zostały rozdane ele- menty odblaskowe mające na celu poprawę bezpieczeństwa.

We wrześniu zabezpieczono przebieg pik- niku „IZERSKIE BABIE LATO” na terenie kolei gondolowej. W trakcie odbywających się koncertów dokonano ujęcia dwóch osób – świeradowianina i mieszkanka Zabrze, którzy szukając rozrywki najpierw „skopali” samo- chód osobowy, a następnie zaczęli się awan- turować i agresywnie zachowywać wobec in- nych uczestników imprezy oraz służb zabez- pieczających. Obu ujętych przekazano poli- cji z Rewiru Dzielnicowych.

Strażnicy zaliczyli 6 asyst, w tym 4 razy - policjantom, a 2 razy – pracownikom Miej- skiego Ośrodka Pomocy Społecznej.

Z polecenia Komendanta Wojewódzkie- go Policji we Wrocławiu została przeprowa- dzona kontrola nt. „Sprawdzenia sposobu re- alizacji zadań i obowiązków prawnych wy- konywanych przez Straż Miejską w Świera- dowie-Zdroju”. Kontrolę przeprowadziła Ko- menda Powiatowa Policji w Lubaniu.

Straż Miejska ma swoją siedzibę w Urzę- dzie Miasta przy ul. 11. Listopada 35, a straź- nicy czekają na sygnały od mieszkańców w poniedziałki w godz. 8⁰⁰-16⁰⁰ oraz od wtorku do piątku w godz. 7³⁰-15³⁰.

Sukcesy są dla chcących

Polska Fundacja Dzieci i Młodzieży ogłasza IX ogólnopolską edycję konkursu pn. „**Make a Con- nection – Przyłącz się**”.

Konkurs skierowany jest do młodzieży w wie- ku od 16 do 22 lat z terenu całej Polski. O dotację w wysokości 2.000–4.500 zł mogą starać się co najmniej ośmioosobowe grupy młodych ludzi, działające na rzecz swojego środowiska lokalne- go.

Warunkiem udziału w konkursie jest nadesła- nie projektu wraz z budżetem, przygotowanego według wzoru dostępnego na stronie interneto- wej - www.makeaconnection.pl

Do wzięcia udziału w konkursie zapraszamy grupy młodzieżowe - nieformalne, samorządy szkolne, lokalne stowarzyszenia utworzone i kie- rowane przez młodzież itp.

Nadsyłane projekty powinny spełniać następu- jące warunki:

- grupa powinna składać się z co najmniej 8 osób w wieku od 16 do 22 lat;
- odbiorcami planowanych działań powinny być lokalne społeczności i ich członkowie, czyli miesz- kańcy miejscowości, rówieśnicy, dzieci, sąsiedzi;
- proponowane działania powinny być samo-

dzielnie zaplanowane i realizowane przez grupę, a nie kierowane przez dorosłych;

- projekty nie mogą być związane z budową boisk piłkarskich;

- działania powinny rozpoczynać się nie wcze- śniej niż 1 lutego 2010 r., a kończyć nie później niż 31 sierpnia 2010 r.

Termin nadsyłania projektów upływa 19 paź- dziernika br. (decyduje data stempla pocztowe- go).

Komisja Konkursowa po zapoznaniu się z pro- jektami wybierze grupy, które otrzymają dofinan- sowanie na realizację swojego pomysłu.

Rozstrzygnięcie nastąpi do 15 listopada br. Z każdej grupy, wybranej przez Komisję, 2 oso- by wezmą udział w szkoleniu organizowanym i finansowanym przez Polską Fundację Dzieci i Młodzieży. Szkolenia odbędą się w listopadzie oraz grudniu, a uczestnictwo w nich jest warunkiem otrzymania pieniędzy.

Dodatkowe informacje można uzyskać na stro- nie internetowej programu Make a Connection - www.makeaconnection.pl - lub kontaktując się z Polską Fundacją Dzieci i Młodzieży - tel. 022 826 10 16, m.szczesniak@pcyf.org.pl

Formularz wniosku, po pobraniu ze strony www.makeaconnec- tion.pl i po wypełnie- niu należy: a) w wersji papierowej wraz z za- łącznikami przesłać na adres - **Polska Funda- cja Dzieci i Młodzie- ży, ul. Kredytowa 6 lok. 20, 00-062 War- szawa;**

b) w wersji elektro- niczną (bez załączni- ków) zarejestrować na stronie zgodnie z in-strukcją, którą można znaleźć na stronie w dziale „*pliki do pobra- nia*”.



Notatnik Świeradowski

Auto Szkoła DRIVER

ŚWIERADÓW-ZDRÓJ
Łukasz Jednorowski

ogłasza stałe zapisy
na kurs nauki jazdy kat. B

KONKURENCYJNE CENY
MOŻLIWE RATY

Tel. 0601 224 100

USŁUGI BHP

Główny Specjalista ds. BHP – Inżynier
Zarządzania Bezpieczeństwem Pracy

Dariusz Rymaszewski

pomaga pracodawcom w realizacji obowiązków
nałożonych przepisami prawa pracy
i poleceniami instytucji kontrolnych nad
warunkami pracy, organizuje i wykonuje
szkolenia BHP, doradza w zakresie
dokumentowania obowiązków
wynikających ze stosunku pracy.
Możliwy dojazd do klienta
i stała współpraca. Więcej na stronie:

tel. kom. 509-012-841



Fot. W. Biernat

Hala na górnej stacji gondoli wypełniła się wiernymi podczas mszy polowej.

IZERSKIE BABIE LATO

Po prawej - dobry nastrój nie opuszczał mirskich radnych. Poniżej - Sobiesław Zasada (z lewej) i dyrektor gondoli Ryszard Brzozowski honorują upominkami szefową Rady Miejskiej Gminy Mirsk - Danutę Ławnikowską. U dołu z prawej tryskający humorem Roland Marciniak, Andrzej Jasiński i Walery Czarnecki.



Fot. W. Biernat



Fot. W. Biernat



Fot. W. Biernat

Pogoda sprzyjała rodzinnym spacerom w górach.



Fot. W. Biernat

Same dobre rzeczy spotkały 19 września uczestników Izerskiego Babiego Lata: mogli wjechać i zjechać gondolą za darmo, przez cały dzień panowała cudowna pogoda, słoneczna, ciepła i bezwietrzna, nic zatem dziwnego, że od rana zapelniał się parking przy kolei. W ciągu pięciu kwadransów bezpłatnego kursowania kolejki wjechało na górę ok. 2000 osób (a przez cały dzień – 3500, co jest rekordem lata).

Oczywiście, tylko niewielka część pasażerów uczestniczyła w południe w mszy polowej celebrowanej przez ks. proboszcza Andrzeja Kryłowskiego w niezagospodarowanej wciąż hali na górnej stacji – reszta korzystając z aury poszła po prostu w góry. I tylko co druga osoba z tych 2 tys. zjechała bezpłatnie na dół.

Po południu w restauracji SMAK BACA odbyło się spotkanie zaproszonych gości z Sobiesławem Zasadą, na które przybyli m.in. obaj burmistrzowie, starosta lubański, przedstawiciele nadleśnictwa, 10 radnych i 7 sołtysów z Mirska (naszych było tylko czworo). Właściciel kolei gondolowej w uznaniu zasług podczas przygotowania procesu inwestycyjnego gondoli obdarował albumami i okazjonalnymi plakietkami burmistrzów Świeradowa i Mirska, obie przewodniczące rad miasta, starostów – lubańskiego i lwóweckiego, a także świeradowskiego nadleśniczego. A potem gondolą zawładnęła już tylko zabawa.

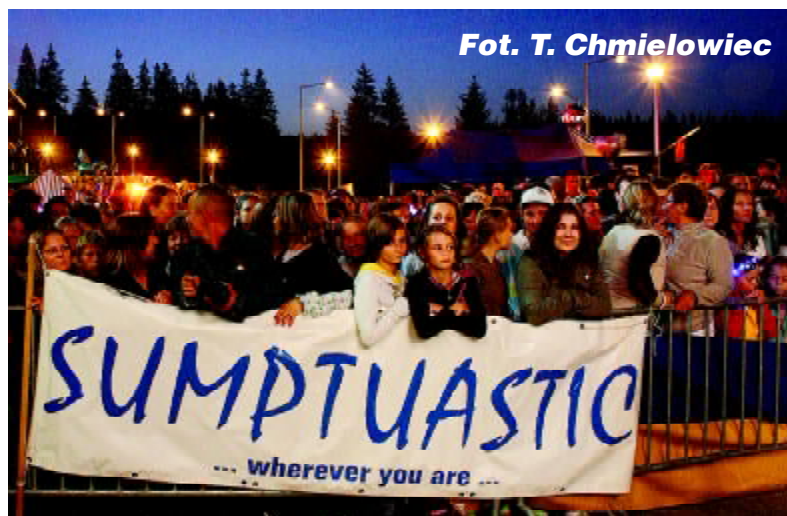


Fot. A. Karolczuk

Po południu scenę zwały zespoły ludowe, młodzieżowe grupy taneczne (u góry) i młodzi piosenkarze. A jak komuś folkloru było za mało, mógł „dosłuchać” sobie na boku. Poniżej - „Smolniczenie” na peronie.



Fot. A. Karolczuk



Fot. T. Chmielowiec

ORTOPEDYCZNE BADANIE NA PODOSKOPIE



PODOSKOP służy do szybkiego, prostego badania stóp pacjenta, oceny wad chodu, badania statycznego i dynamicznego stopy. Przy pomocy PODOSKOPU można badać dzieci, młodzież i dorosłych w trakcie diagnozowania i leczenia wielu schorzeń.

TERMOPLASTYCZNE WKŁADKI ORTOPEDYCZNE KOREKCJA POSTAWY - LECZENIE - PROFILAKTYKA

Główna rola wkładki formotics to równomierne podparcie stopy wraz z neutralną pozycją dolnego stawu skokowego. Wkładki/ortezy stopy formotics są: „odciskiem twojej stopy przeniesionym z piaszczystej plaży do twojego buta na cały rok”. Wkładki są wyrabiane podczas wizyty, indywidualnie dopasowywane do wadliwego ustawienia stopy tak, aby podczas chodzenia następowała korekcja.

Wskazania do leczenia wkładkami:

Halluks, bóle pięty i stawu skokowego, ostrogi, artrozy stawu kolanowego, bóle stawu biodrowego, zapalenie przewlekle przyczepów mięśnia czworogłowego uda, dysfunkcja stawu krzyżowo – biodrowego, skrzywienie boczne kręgosłupa, bóle barków, bóle głowy, zaburzenia ukrwienia i unerwienia w kończynach górnych i dolnych, żyłki podudzia, zaburzenia krążenia, stopa cukrzycowa, wady chodu i wady postawy dzieci i dorosłych i wiele innych.

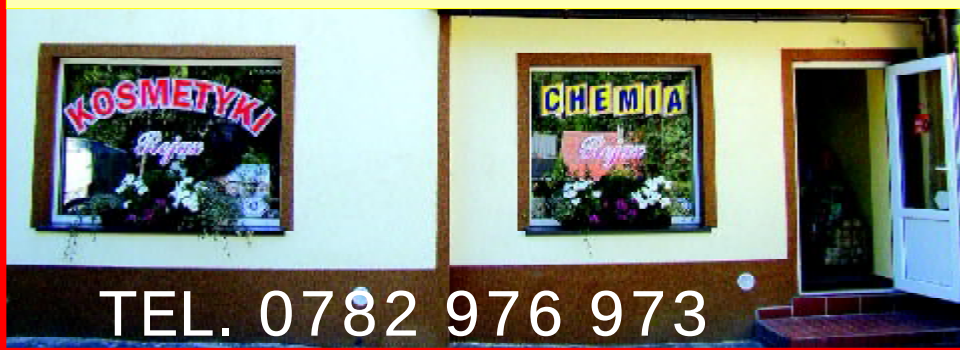
TERAPIA BÓLÓW KRĘGOSŁUPA I KOŃCZYN „REHABILITANS”
Tel. kom. 0505 057 928, p.adam@rehabilitans.eu, www.rehabilitans.eu

Jedenasty numer „Notatnika Świeradowskiego” znajdzie się w punktach kolportażu 12 listopada br.

Reklamy do listopadowego numeru należy składać do 28 października br.



NOWO OTWARTY SKLEP
KOSMETYKI - CHEMIA - PAPIER
ŚWIERADÓW, UL. 11 LISTOPADA 27
CZYNNY OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU
W GODZ. 7³⁰-18⁰⁰, W SOBOTY OD 7³⁰ DO 16⁰⁰



TEL. 0782 976 973

Notatnik Świeradowski

IZERSKIE BABIE LATO



Fot. T. Chmielowiec

U góry prowadzący koncert Roland Marciniak rozmawia z szefową fanklubu „Sumptuastic” - jego członkowie przyjechali na występ z Wrocławia. Z prawej - Wieczór zakończyła Grupa Operacyjna. Między dwoma koncertami widzom za-prezentowano efektowny fire show (u dołu).



Fot. T. Chmielowiec



Fot. A. Karolczuk

Czekałam na ten dzień dziewięć lat!

Z Joanną „Rybą” Iwanowską, świeradowską wokalistką zespołu „Sumptuastic”, rozmawiał - po jej powrocie z zespołem z koncertów w USA - Adam Karolczuk

Dwa lata temu w hali spacerowej z dziećmi, które brały udział w festiwalu piosenki dziecięcej, zaśpiewałaś dla dorosłych kuracjuszy. 19 września tego roku z dorosłymi członkami zespołu zaśpiewałaś dla świeradowskich dzieciaków. Jakie to było wrażenie?

Dawno nie miałam takiej tremy, nawet podczas dwukrotnego występu w Sopocie.

Trudno w to uwierzyć – taka profesjonalistka?

Paraliżowała mnie myśl, że moich piosenek słuchają najbliżsi, więc zrozumiałe, że chciałam zaprezentować się z jak najlepszej strony. W pierwszym rzędzie stał mój 11-letni syn Maciek, który widział i słyszał mamę na żywo po raz pierwszy w życiu i który był chyba bardziej przerażony ode mnie. A obok niego koledzy ze szkoły, poza tym wśród publiczności moi sąsiedzi, znajomi, rodzice... Aż dziw, że się nie pomyliłam w żadnym tekście.

Ale koncert w Świeradowie nie zgromadził największej widowni?

No, nie, sopocki amfiteatr mieści kilkakrotnie więcej widzów, a podczas pierwszej wizyty w chicagowskim Congress Theater dwukrotnie graliśmy dla pełnej sali – to niemal 7.000 słuchaczy. Natomiast przeciętny koncert plenerowy w mieście średniej wielkości przyciąga średnio do 2.000 widzów.

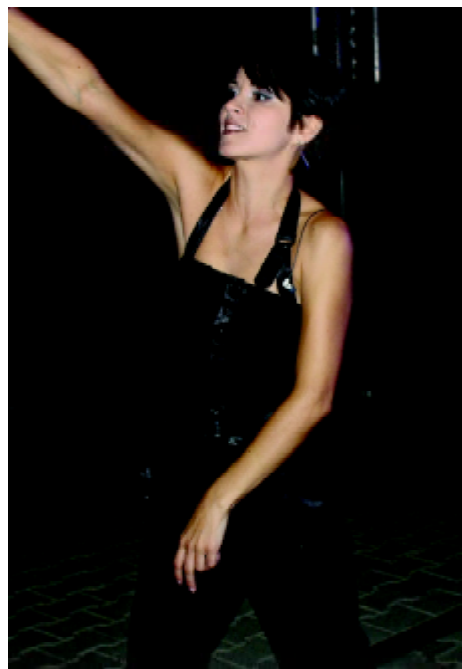
Jak długo czekałaś na występ w swym rodzinnym mieście?

Od początku istnienia zespołu, czyli od dziewięciu lat.

A w tym czasie...

... a w tym czasie w Bolesławcu, rodzinnym mieście muzyków, wystąpiliśmy 5 razy i wnet czeka nas szósty koncert – z okazji uroczystego zakończenia remontu wiaduktu kolejowego. W Lubaniu, mieście Izy, mojej koleżanki ze sceny, graliśmy dwukrotnie. Gdy lubańska publiczność tak wspaniale przyjmowała swą krajankę, ja się wtedy zastanawiałam, czy i mnie będzie kiedyś dana taka chwila wzruszenia.

Mało brakowało, by nawet ten wyciekany występ nie doszedł do skutku...



Na scenie Joanna czuje się jak „Ryba” (to jej sceniczny przydomek) w wodzie i nawiązuje świetny kontakt z widownią. Fot. Tomasz Chmielowiec.

No, tak, pierwszy termin koncertu był wyznaczony na 20 września, a my 19 mieliśmy grać we Frankfurcie. Okazało się, że 20 września w Mirsku, który był współorganizatorem pikniku, są dożynki i wszystko nagle się skomplikowało.

Myśmymy nawet zaczęli na gwałt szukać jakiejś innej grupy.

Na szczęście ten frankfurcki koncert to było wydarzenie klubowe, dało się to jakoś odkręcić, klub się nie zawalił, pojechaliśmy tam dwa tygodnie później. I zespołowi, i menedżerowi bardzo zależało, żeby Asia zaśpiewała wreszcie w swoim mieście.

Jak oceniasz kontakt z tą „swoją” publicznością?

Z pierwszymi rzędami, tak do dziesiątego, wspaniale. Dzieciaki były super. Tyły były nieco mniej aktywne, Ala mam nadzieję, że przynajmniej wsłuchiwały się w piosenki. Muzycy i Iza bardzo dobrze odebrali reakcję „mojej” widowni, uważali, że czuć było energię – góralską.

Przyznałaś po koncercie, że balaś się w o frekwencję. U siebie?

Człowiek nigdy do końca nie jest przekonany, że odniesie sukces, poza tym w 100 proc. nie może być pewien siebie. W dodatku Świeradów od bardzo dawna nie organizował tak dużego koncertu, więc obawa, iż może się nie udać, była uzasadniona. Ale w głębi serca wierzyłam, tak jak dziś wierzę, że znów zaśpiewam w moim mieście.

Ile lat jeszcze planujesz śpiewać?

Jak się uda, jeśli dopisze zdrowie i nie wysiądą mi struny głosowe – to zawsze.

A kariera solowa?

Być może, ale to raczej tak mimochodem, na boku i chyba nieprędko. Spełniam się w „Sumptuastic”, a ponadto sama dla siebie piszę piosenki i teksty, gram na gitarze, nie muszę być rozpoznawalna, ale jak już się trafi okazja – czemu nie! Korzystając z okazji dodam tylko, że 25 września była premiera – po trzech latach przerwy - naszej czwartej płyty „Iluzjoniści”, z której piosenka „Mali wielcy” wydana została na singlu i nakręcono do niej teledysk, pokazywany m.in. na kanałach VIVA Polska, 4fun TV.

Dziękuję wszystkim świeradowianom za to, że przyszli na nasz koncert, że stworzyli cudowną atmosferę, że śpiewali z nami i że dostarczyli mi niezapomnianych wzruszeń i wrażeń. No i serdeczne dzięki dla organizatorów – za to, że nas zaprosili i że mogło się spełnić moje marzenie, by zaśpiewać w Świeradowie. Było super!

No to do zobaczenia i usłyszenia!

Świeradów-Zdrój
1 października 2009

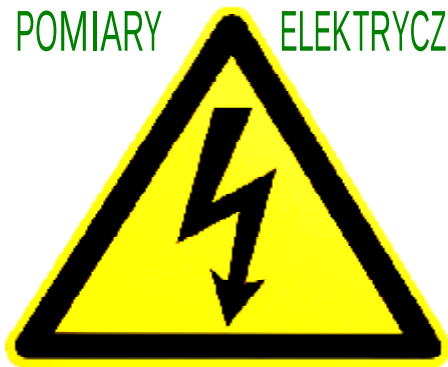


USŁUGI ELEKTRYCZNO-ENERGETYCZNE

- wykonywanie elektroinstalacji i pomiarów elektrycznych
- wykonywanie pomiarów natężenia elektrycznego
- usuwanie awarii instalacji elektrycznych
- lokalizacja: przewodów, zwarcie doziemień, nielegalnych obejść liczników, przerw w przewodach: w tynku, drewnie, betonie i do 2 metrów pod ziemią
- zaprasowywanie przewodów praską hydrauliczną
- sprzedaż, montaż i naprawa domofonów i wideofonów
- sprzedaż i montaż napędów bram wjazdowych i garażowych
- wykonywanie rozdzielni budowlanych dostosowanych do potrzeb klienta (tzw. zasilanie placu budowy)
- sprzedaż artykułów branży elektrycznej (przewody, bezpieczniki, elementy automatyki itp.)
- wykonywanie i naprawa automatyki sterującej
- montaż i ustawianie anten satelitarnych i telewizji naziemnej

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO SKLEPU (OBOK POCZTY) Z ARTYKUŁAMI BRANŻY ELEKTRYCZNEJ. CZYNNY CODZIENNIE W GODZ. 9⁰⁰-17⁰⁰

USŁUGI ELEKTROINSTALACYJNE
POMIARY ELEKTRYCZNE



**GRZEGORZ GLIWA
SERWIS 24 H**

TEL. 0601 582 613, 075 78 16 512

Szacunek to podstawa



Dwie były świeradowskie gimnazjalistki - **Paula Ulbrich** (rocznik 2004, absolwentka LO Mirsk, studentka III roku germanistyki w Kolegium Karkonoskim - na zdjęciu siedzi z lewej) i **Monika Dworak** (rocznik 2002, potem LO Mirsk, studentka IV roku germanistyki i anglistyki KK - z prawej) – spotkały się w swej dawnej szkole na praktykach pedagogicznych. Obie mają po ok. 60 godzin obserwacyjnych na lekcjach niemieckiego w podstawówce po ok. 30 godzin do poprowadzenia. Ich opiekunką została Judyta Markowska (w środku).

Praktyki są obowiązkowe, ale żadna ze studentek nie chce być nauczycielką – Paula zamierza wybrać karierę dziennikarską, a Monika – tłumacza (także kabinowego).

J. Markowska: *Trochę szkoda, bo widać, że obie wykazują duży dryg do tego zawodu, przy czym Monika ma bardzo dobre przygotowanie merytoryczne, a Pauli konik to sprawdzanie klasówek i przygotowywanie kartkówek. Ona tak to robi, że uczniowie chcąc nie chcąc muszą czytać polecenia, podczas gdy dotąd usiłowali przez nie przejść jedynie domyślając się wskazówek.*

Jakie są wrażenia praktykantek, gdy po latach zamieniły się rolami, stając niejako po drugiej stronie barykady?

Paula: *Gdy się siedzi w ławce, 45 minut ciągnie się jak półtorej godziny, przy tablicy ten czas wydaje się być kwadrantem!*

Monika: *Nam, uczniom, wydawało się, że nauczyciel na wszelkie sposoby chce nam uprzykrzyć życie, a teraz widzimy, że to był wysiłek przekazania wiedzy.*

Paula: *Nauczyciel to było sacrum...*

Monika: *... i gdy wchodził do klasy, wstawało się przed nim, rozmawiało z nim na stojąco, odpowiadało na stojąco.*

Paula: *Na początku praktyki dostałam cenną wskazówkę, by swym podejściem budzić w uczniach respekt, a ja chciałam po partnersku. Szybciutko zmieniłam nastawienie, bo od razu zauważyłam, że się nie da, inaczej wejdą mi na głowę. Teraz wiem, że szacunek dla nauczyciela to podstawa.*

Monika: *Nie jest proste zapanować nad paroma osobami, a co dopiero nad kilkustoma, i jeszcze programowo zmieścić się w 45 minutach, zmobilizować i ściągnąć ich uwagę na środek klasy, tam, gdzie my stoimy.*

Paula: *Polskie szkoły i tak są lepsze*



niż za granicą, na przykład w Niemczech uczniowie jedzą na lekcji, malują się, odzwyczajają się na ty do nauczyciela. Ze szkoły pamiętam naszą wyobraźnię i kreatywność, fantazję i pomysłowość. Gdy byliśmy w ich wieku, nie mieliśmy jeszcze dostępu do gier, sieci, inaczej dochodziliśmy do wiedzy. Gdy dziś pada hasło „projekt”, słowa „brytol”, „kredka”, „pędzel” - to narzędzia z innej epoki.

Monika: *Nas samo hasło „zajęcia pozalekcyjne” czy korepetycje w szkole, sport, wizyty w Muzeum Sztuki Reduktywnej pobudzały do działania. Dostawaliśmy górę zadań po to, byśmy nauczyli się pracować.*

Paula: *Teraz nastał czas latwizny.*

Monika: *To rodzice chcą bezstresowego wychowania, żeby to się przełożyło na szkolny luz. Ja zaś uważam, że uczniowie muszą czuć konsekwencje swych zachowań, choć przecież my nie jesteśmy od straszenia dzieci.*

Judyta, która przysłuchiwała się wynurzeniom swych podopiecznych, tak podsumowała ich praktyki:

- Wszystkie cztery dziewczyny są mi bardzo pomocne (w grupie jest jeszcze Agata ze Szklarskiej Poręby i Agnieszka z Kwieciszowic), bo odrutyniają zajęcia, są bardzo dobrze przygotowane merytorycznie, wyrażają precyzyjnie cele, w uczniach szybko rozpoznają umiejętności, radzą sobie w każdej sytuacji - bardzo wiele korzystam z ich świeżego spojrzenia na procesy dydaktyczne. Mówię to z pełnym obiektywizmem!

Adam Karolczuk

**KOMPUTEROWE BADANIE SERCA
NOWA DIAGNOSTYKA
CYFROWE EKG + CYFROWA
WEKTOKARDIOGRAFIA
Z OBRAZEM NACZYŃ
WIEŃCOWYCH; USG
(tarczycy, nerki, prostaty, brzuch)
PROFILAKTYKA ZAWAŁU
I CHOROBY WIEŃCOWEJ SERCA
DR NAUK MED.
JAKUB KWIATKOWSKI
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ,
UL. STRUMYKOWA 8**

**Przyjmuje: wtorki i piątki
w godz. 9⁰⁰-11⁰⁰ i 17⁰⁰-18⁰⁰
Rejestracja pod nr. tel. 075 78 16 320
w godz. 8⁰⁰-9⁰⁰**

Gondola znów uratowana

Zgodnie z „Programem szkolenia z zakresu bezpieczeństwa wewnętrznego województwa dolnośląskiego na rok 2009” zatwierdzonym przez wojewodę dolnośląskiego - 17 i 18 września br. na terenie kolei gondolowej w Świeradowie odbyły się ćwiczenia dowódczo-sztabowe pod kryptonimem GONDOLA II, których celem było doskonalenie prowadzenia działań: antyterrorystycznych, ratowniczo-medycznych, ratowniczo-gaśniczych oraz ewakuacyjnych.

17 września rano przeprowadzone zostało szkolenie przez pracowników Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego Województwa Dolnośląskiego, a po południu - ćwiczenia aplikacyjne służb oraz pracowników komórek zarządzania kryzysowego biorących udział w ćwiczeniach.

18 września ok. godz. 9¹⁵ gondolą na górą stację jedzie dwóch uzbrojonych napastników. Na górnej stacji jeden z nich rani z broni palnej około 20 osób (turystów i obsługę stacji). Obsługa awaryjnie zatrzymuje kolejkę i dzwoniąc na nr 112 powiadamia policję.

W wagoniku uwięziony zostaje jeden z napastników z osobami postronnymi, a przy dolnej stacji uwięzionych w wagonikach jest dwóch turystów. Drugi z napastników usiłując odwrócić uwagę obsługi kolei podpala las w rejonie schroniska. Dyżurni Komend Powiatowych Policji w Lwówku i Lubaniu powiadamiają służby ratownicze, Wydziały Zarządzania Kryzysowego na terenie powiatów oraz Karkonoską grupę GOPR.

Na miejsce zdarzenia dyżurny KP Policji w Lubaniu kieruje nieetatową grupą realizacyjną policji wspieraną przez grupę realizacyjną policji z Lwówka oraz funkcjonariuszy Łużyckiego Oddziału Straży Granicznej, pogotowie ratunkowe oraz grupę wysokościową

GOPR. Dyżurny KP Państwowej Straży Pożarnej w Lubaniu dysponuje świeradowską jednostką ratowniczo-gaśniczą, a dyżurny KP PSP w Lwówku dysponuje jednostkami OSP z powiatu celem wsparcia działań ratowniczo-gaśniczych.

Wojewódzkie Stanowisko Kierowania Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu poleca zadysponować na miejsce działań kontener kwatermistrzowski i dodatkowe siły OSP KSRG z powiatu lubańskiego oraz informuje o wyjeździe w rejon działania Wojewódzkiego Koordynatora Medycznego, grupy operacyjnej oraz samochodu dowodzenia i łączności.

W tym czasie starostwie powiatu lubańskiego i lwóweckiego oraz burmistrzowie Świeradowa i Mirska zwołują posiedzenia zespołów zarządzania kryzysowego. Na miejsce zdarzenia grupy realizacyjne policji przy wsparciu funkcjonariuszy SG zatrzymują uzbrojonych napastników, przeszukują teren.

Lekarz i załoga pogotowia ratunkowego, ratownicy medyczni jednostek OSP KSRG i PSP oraz pracownicy gondoli przystępują do udzielania pierwszej pomocy medycznej osobom poszkodowanym, prowadząc ewakuację osób poza strefę zagrożenia oraz segregacji rannych. Grupa wysokościowa GOPR przystępuje do ewakuacji osób uwięzionych w wagoniku kolei gondolowej, a świeradowscy strażacy przystępują do gaszenia pożaru lasu, mając wsparcie od kolegów z OSP Mirsk i Rębiszów, PSP Lwówek oraz samolotu gaśniczego Dromader zadysponowanego przez Lasy Państwowe.

Oficer operacyjny KP PSP Lubań po przybyciu w rejon dolnej stacji otrzymuje infor-

dokończenie na sąsiedniej stronie ➡

SCHNEIDER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE
Świeradów, ul. Zakopiańska 8, tel. 075 78 16 359, 0603 766 496, 0603 766 936

**Poleca domy, działki, mieszkania, pensjonaty w Świeradowie i okolicach
DUŻY WYBÓR DOMÓW WIEJSKICH 20 KM OD ŚWIERADOWA. PRZYJMujemy DO SPRZEDAŻY:
MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI, OBIEKTY UŻYTKOWE. WYBRANE OFERTY (WIĘCEJ W BIURZE):**

Świeradów – kawalerka 33,5 m² spółdzielcze własnościowe 120.000 zł
Świeradów – mieszkanie, 35 m², dwa rozkładowe pokoje, balkon, 95.000 zł
Świeradów – mieszkanie spółdzielcze własnościowe, 68 m², niski parter, przejściowe, 118.000 zł
Świeradów – 2 mieszkania willowe, razem 116 m², 50 % udziałów w działce, 1.600 m², 198.000 zł
Świeradów – centrum, 52 m², po remoncie, garaż, ogrzewanie gazowe, 250.000 zł
Świeradów – mieszkanie w budynku czterolokalowym, 52 m², beczynszowe, 140.000 zł
Świeradów – mieszkanie, 59 m², trzy pokoje i piętro, po remoncie, 198.000 zł
Świeradów – dom w zabudowie bliźniaczej do remontu, 220 m², położony wysoko, 350.000 zł
Świeradów – centrum, ul. Wyszyńskiego, budynek usługowo-mieszkalny, 480.000 zł
Świeradów – ul. Batorego, działka 2.500 m², pod usługi turystyczne i zdrowotne 750.000 zł
Świeradów – działka, 3.630 m², 150 m od gondoli, pod usługi turystyczne, do IV kondygnacji
Świeradów – bliskie okolice gondoli, pensjonat do remontu, działka 1 ha, 2.900.000 zł
Świeradów – ul. Sienkiewicza, 2,38 ha, pod turystykę i zabudowę wielorodzinną, IV kondygnacje
Świeradów – ul. Piastowska, 7.651 m², pod usługi turystyczne, pełne uzbrojenie, IV kondygnacje
Świeradów – ul. Wiśniowa, 1.932 m², pod zabudowę jednorodzinną, 299.000 zł
Świeradów – pensjonat, 30 miejsc noclegowych, działka 1.800 m², 1,3 mln zł
Świeradów – działający pensjonat, 34 miejsca + mieszkanie
Świeradów – nowy, wyposażony hotel na 100 miejsc, działka 2,4 ha
Świeradów – bliskie okolice kolei gondolowej, działka 2.000 m²
Czerniawa – mieszkanie na II piętrze, 78 m², c.o. - piec w łazience, 135.000 zł
Czerniawa – nowy dom, 350 m², z możliwością pokoi pod wynajem, działka 1,2 ha
Czerniawa – działka 1.626 m², płaski teren, widok na góry, 150.000 zł
Czerniawa – mały dom do remontu, działka 396 m² + 1.356 m², 165.000 zł
Czerniawa – piękna willa, 470 m², częściowo po remoncie, działka ok. 2.500 m²
Czerniawa – 4.563 m², ul. Główna, zabudowa do 3 kondygnacji, 92 zł/m²,
Czerniawa – pensjonat do remontu, 900 m², działka 5.700 m²
Pobiedna, 100 m od granic Świeradowa – mieszkanie, 62 m², po remoncie, 118.000 zł
Wolimierz – działka budowlana, 2000 m², przy asfalcie koło Alchemika, 95.000 zł
Mirsk – mieszkanie 3-pokojowe po remoncie, 130.000 zł
Rębiszów – 10 km od Świeradowa, dom dwurodzinny, 460 m², z widokiem na góry, 390.000 zł
Wieś – 10 km od Świeradowa, dom przedwojenny, duża obora, 20 ha, 600.000 zł
Złoty Potok – nad Zalewem, dom 735 m², sala ze sceną 180 m², działka 1 ha, 430.000 zł
Przy drodze Świeradów-Mirsk – działka 9.600 m², 336.000 zł
Wieś nad Zalewem Złotnickim, 20 km od Świeradowa, działka 3795 m², 42.000 zł
Wieś między Świeradowem a Mirskiem – duży dom na agroturystykę, 240.000 zł
Wieś między Świeradowem a Mirskiem – działka 0,75 ha, płaska, z widokiem na góry
Świeradów – lokal gastronomiczny w pełni wyposażony, do wynajęcia, 2.000 zł
Świeradów – lokal użytkowy przy ul. Sienkiewicza, 35 m², do wynajęcia, 1.500 zł + media
Świeradów – mieszkanie w blokach po remoncie, 74 m², 3 pokoje do wynajęcia, 1.200 zł
Świeradów – mieszkanie w blokach, 68 m², przejściowe, do wynajęcia, 850 zł

www.scheiner.pl

Notatnik Świeradowski



mację o ewakuacji osób poszkodowanych gondolą z górnej stacji na dolną. W uzgodnieniu z WSKR PSP podejmuje decyzję o budowie szpitala polowego.

Strażacy z zadysponowanych przez dyżurnego KP PSP Lubią jednostek OSP KSRG w niespełna 10 minut budują szpital polowy, a OSP Czerniawa przygotowuje w tym czasie lądowisko dla (LPR) Lotniczego Pogotowia Ratunkowego. Grupy wysokościowe z KP PSP Wałbrzycha i Złotoryi ewakuują osoby z 2 uszkodzonych wagoników przy dolnej stacji.

Powiatowe i Gminne Zespoły Zarządzania Kryzysowego przystępują do ustalania danych osób poszkodowanych, uruchamiają stały dyżur w siedzibach jednostek organizacyjnych podają numery telefonów, pod którymi będzie można uzyskać informację o osobach poszkodowanych oraz przygotowują komunikaty dla mediów.

Segregacja osób poszkodowanych w szpitalu polowym przy dolnej stacji kończy ćwiczenia GONDOLA II. Następnie w rejonie Domu Zdrojowego odbywa się podsumowanie ćwiczeń, którego dokonali starostowie powiatów i Naczelnik Wydziału Operacyjne-



Zdjęcia wykonane zostały w trakcie ćwiczeń na górnej i dolnej stacji kolei gondolowej.

go Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu st. bryg. Zdzisław Wnek.

W ćwiczeniach udział wzięło - po stronie ćwiczących i obserwatorów - ponad 200 osób. Uczestniczące w nich jednostki OSP KSRG z powiatu lubańskiego: Świeradów i Czerniawa, Pobiedna, Leśna, Platerówka, Siekierzyn, Olszyna, Pisarzowice (zastęp wyznaczony do odvodu taktycznego działań - zabezpieczenie powiatu w siedzibie komendy), oraz z powiatu lwóweckiego: Mirsk i Rębiszów.

Opr. T. Baka

SCHEINER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE



Oferta P 28 - Świeradów-Zdrój. Stylowy pensjonat w centrum, po remoncie (nowe łazienki i instalacje, stolarka okienna i drzwiowa). 18 pokoi zapewnia nocleg 36 osobom. Zaplecze kuchenne i tymczasowa jadalnia. Ponadto małe mieszkanie właściciela. Pow. całkowita 833 m². Ważne pozwolenie na rozbudowę o 1.257 m² (w realizowanym skrzydle: 37 pokoi z węzłami sanitarnymi na 76 miejsc, restauracja, zaplecze zabiegowe i gospodarcze, nowa jadalnia). Działka ok. 5.300 m², ogrodzona, ogród z miejscem do grillowania. Wodociąg, kanalizacja, energia trójfazowa, gazociąg, telefon, ogrzewanie (kocioł na trociny), kilka miejsc parkingowych. W pobliżu nieduży zagajnik i wyciąg orczykowy. Ok. 2 km do gondoli. Prowadzi M. Osieńska, tel. 0603 766 936. Cena 4,2 mln zł.

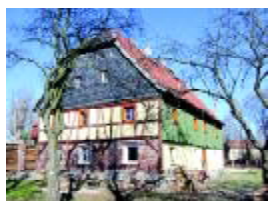
SNS 432. Wysoki parter przedwojennego domu: dwa mieszkania z osobnymi wejściami z klatki schodowej. 1. Kuchnia, łazienka, przedpokój i dwa pokoje; 2. Pokój, kuchnia z jadalnią, łazienka. Obok tych dwóch mieszkań jest wejście do pokoju mieszkalnego, ok. 20 m². Oficjalnie cała powierzchnia mieszkalna wynosi 116 m² i stanowi 1 lokal, który ma 50 % udziałów w częściach wspólnych budynku oraz dużej działce o powierzchni 1.650 m². W skład wspólnych części wchodzi piwnice z osobnym wejściem położone na poziomie zero. Cena 198.000



SNS 290. Ok. 12 km od Świeradowa. Dom przedwojenny o ciekawej bryle położony nad wsią na małym wzniesieniu, z widokiem na panoramę gór. Działka 6.300 m². Dom niezamieszkały, do remontu kapitalnego. Parter: hol, dwa pomieszczenia mieszkalne, duże pomieszczenie gospodarcze. Piętro: hol, cztery pokoje. Strych do adaptacji. Jazd drogą asfaltową. Cena 125.000 zł



SNS 435. Stylowy pensjonat w doskonałej lokalizacji - centrum ul. Piastowska, ok. 60 m od ul. Zdrojowej i 250 m od Domu Zdrojowego. Pow. budynku ok. 450 m². Pokoje z łazienkami, 27 miejsc noclegowych. Możliwość rezygnacji z sal restauracyjnych i uzyskania 8-10 nowych miejsc noclegowych. Do zagospodarowania przyziemie budynku na sale do masażu, barek itp. Duża atrakcyjna działka - 2.222 m² z możliwością nowej zabudowy. Dach kryty nową dachówką ceramiczną. Cena 1.900.000 zł.



Oferta nr SNS 357 - Wolimierz. Dom wolnostojący, pięknie odrestaurowany w stylu domu sudeckiego. Odtworzono belki w ścianach, gliniane tynki, drewniane podłogi i stolarkę drzwiową. Okna drewniane nowe dopasowane do stylu. Powierzchnia domu - ok. 200 m², działki - 1100 m², ogrodzona, widok na rozległe pola i w oddali Góry Izerskie, dobre nasłonecznienie. Do kolei gondolowej ok. 10 km. Cena 700.000 zł.

NOWO OTWARTY SKLEP DECOFARB
ŚWIERADÓW, UL. 11 LISTOPADA 17



MIESZALNIA FARB I TYNKÓW

OFERUJEMY: farby w gotowych kolorach i farby z mieszal-
ni (ok. 6000 kolorów); tynki akrylowe i żywiczne (mozai-
ka); artykuły dekoracyjne do wykańczania wnętrz (bejce,
werniksy, szablony); narzędzia malarskie i budowlane.

Poniedziałki-piątki: 9⁰⁰-17⁰⁰, soboty: 9⁰⁰-14⁰⁰

TERAPIA BÓLÓW
KRĘGOSŁUPA I KOŃCZYN
www.REHABILITANS.eu



ORTOPEDYCZNE BADANIE I LECZENIE

- przy bólach kręgosłupa i kończyn
- przy dyskopatiach, bólach promieniujących
- przy dolegliwościach narządowych mających powiązania z kręgosłupem

KONSULTACJE I TERAPIĘ PROWADZI

mgr fizjoterapii Paweł Adam
dyplomowany terapeuta manualny, chiropraktyk
Świeradów, ul. Zdrojowa 8
tel. 0505 957 928

Żaden gimnazjalista ani licealista nie przysłał we wrześniu zdjęcia na całoroczny konkurs fotografii cyfrowej pod hasłem - **TAK TO WIDZĘ!**

Przewidziano 4 kategorie tematyczne: przyroda (z elementami pejzażu), twarze, zdarzenia (także atmosferyczne) oraz architektura (mała i duża, detal i gabaryt).

Ponawiamy apel: wystarczy na adres - a.karol-czuk@wp.pl - nadać zdjęcia w wybranej kategorii (w sumie nie więcej niż pięć w każdej), czarno-białe lub barwne, o pojemności nie większej niż 5 MB każde, w formacie jpg.



Najwięcej wolontariuszy jest do komentowania

Anna Panek ma 42 lata, jest rodowitą świeradowianką i debiutantką w radzie. W szkole podstawowej była sportsmenką: biegła sprinty i jeździła w LKS „Kwarc” na sankach na torach naturalnych. Zamiłowanie do sportu zawiodło ją do Szkoły Mistrzostwa Sportowego w Karpaczu. Nadal ścigała się na torach, ale wybrała klasę zawodową i została mechanikiem maszyn i urządzeń przemysłowych. Przez rok nawet udało jej się popracować w zawodzie - w kowarskiej filii wrocławskiej Fabryki Automatów Tokarskich przeszła przez kilka stanowisk, od montażu po wydawcę narzędzi. Następne trzy lata spędziła w Szklarskiej Porębie w ośrodku wczasowym wrocławskiego SPOŁEM „Ostoja”, gdzie – jak mówiła – zajmowała się wszystkim. Kolejne dwa lata spędziła w warsztatach Nadleśnictwa Świeradów, była też bezrobotną na zasiłku. Trzy lata stała za ladą w sklepie rybnym (będąc w tym samym czasie także stróżem w Nadleśnictwie – przez rok). Pracując zaocznie zrobiła wieczorową maturę, a następnie ukończyła Szkołę Służb Społecznych w Jeleniej Górze. Z jej dyplomem rozpoczęła pracę w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w charakterze pracownika socjalnego. Spędziła tam prawie 11 lat, a że w SSS pisała pracę na temat społecznych kuratorów sądowych, siłą rzeczy została też kuratorem. Zatrudnienie w MOPS pogodziła z kolejnym wyzwaniem edukacyjnym – ukończyła studium biomasażu i przed pięciu laty zrezygnowała z etatu w Ośrodku, by z dyplomem zatrudnić się jako biomasażysta w „Magnolii III”.

Z radną Anną Panek rozmawiał Adam Karolczuk.

Społecznikostwa nauczyłaś się w MOPS?

- Chyba nie, bo to drzemalo we mnie znacznie wcześniej. Zawsze chciałam pomagać ludziom bezpośrednio, a Ośrodek stwarzał wymienną ku temu okazję. Co ciekawe, z tej pracy zrezygnowałam nie dlatego, że przytłoczył mnie ogrom ludzkich problemów, lecz dlatego, że coraz bardziej czułam się przytłoczona przez papiery. Z roku na rok było coraz więcej biurokracji, coraz mniej czasu zostawało na kontakt z podopiecznymi. Wybór studium biomasażu też nie był przypadkowy, czułam w sobie ów drzemający potencjał i przekonanie, że w ten sposób nadal zachowam kontakt z ludźmi.

Biomasaż ma w sobie pierwiastek niesienia ludziom ulgi w ich problemach nie tylko zdrowotnych?

- Bardziej czuję się jak fryzjer, do którego wielu ludzi przychodzi, by się wygadać. Oczywiście, gdy masuje kuracjusza, on czuje się lepiej, ale jak sobie jeszcze przy tym pogadamy, to jemu wzrasta poczucie zadowolenia.

A twoje zadowolenie? Co na przykład dała ci funkcja kuratora satysfakcję czy poczucie klęski?

- Nawet jeden przypadek uchronienia młodego człowieka przed zejściem na złą drogę dawał mi ogromną satysfakcję. Do dziś utrzymuję kontakt z wieloma podopiecznymi, którzy poznali drugą stronę medalu.

I wyciągnęli wnioski?

- Raczej tak!

A klęski cię nie przygnębiały?

- Prowadziły jedynie do lekkiego zgorzknienia, ale nie mogły mnie zniechęcić, bo inaczej każde niepowodzenie byłoby sygnałem, że trzeba sobie tę misję odpuścić. Ale ja się łatwo nie poddawałam, bo czułam w sobie sportowego ducha.

W sensie rywalizacji czy zawziętości?

- I dobrej zabawy!

Ale własne życie zwykle nie jest dobrą zabawą.

- Dla mnie jest.

A te ciągłe zmiany w życiu wymuszone czy zaplanowane?

- Lubię zmiany, bo są dla mnie jedną z dróg poszukiwania czegoś, co w człowieku można wyzwolić.

Energię?

- Poznawanie nowego kręci mnie bardziej niż zamknięcie się w ciasnym światku.

Tak jak ludzie, którzy całe życie spędzają w jednej firmie?

- No, nie odma-
wiałabym im prawa do czerpania

radości i satysfakcji z tytułu zasiedzenia się w jednym miejscu pracy. Wiem też, że wielu z nich chętnie by dokonało w życiu jakichś zmian, ale powstrzymuje ich strach przed nowym. Kto wie, jak daleko byśmy zachodzili, gdybyśmy szukali nowych wyzwań, stosownie do drzemających w nas potencjałów. Moja mama w FWP przepracowała niemal 30 lat, a mnie zawsze powtarzała: rób w życiu tak, byś była szczęśliwa i ludzie przez ciebie nie płakali.

Pracę zmieniałaś wielokrotnie, ale rozrzut geograficzny nie jest imponujący: Kowary – Szklarska – Świeradów.

- Ależ ja kocham Świeradów, ani mnie nęciły inne metropolie, ani tym bardziej inne kraje. Jedynym miastem, które akceptuję, jest Szczecin, może z uwagi na Zamek Książąt Pomorskich, w otoczeniu którego są takie miejsca... energetyczne. Tam się pozytywnie ładuję!

W oparciu o twe dotychczasowe zawody można by przypuszczać, że biomasaż to nie koniec twych wyzwań. Znów rozglądasz się za czymś?

- Na razie jestem zadowolona, myślę raczej o poszerzaniu i pogłębianiu wiedzy.

Skoro masz w sobie żyłkę społecznikowską, czemu tak późno zdecydowałaś się kandydować do rady?

- Wielokrotnie się nad tym zastanawiałam, aż doszłam do przekonania, że gdy przestanę pracować w MOPS, zechcę być radną, żeby nikt nie zarzucił mi konfliktu interesów.

Pamiętasz swoje hasło wyborcze?

- Chodziło mi głównie o to, że razem możemy więcej.

ZAKŁAD USŁUG WODNO-KANALIZACYJNYCH KRZYSZTOF HABURA WYKONUJE:

- **PRZYŁĄCZA WOD-KAN DO BUDYNKÓW**
- **DRENAŻE**
- **ORAZ WSZELKIE USŁUGI HYDRAULICZNE**

tel. domowy (po godz. 18)
075 78 17 138
tel. kom. **508 106 862**



Sala posiedzeń Rady Miasta - od trzech lat miejsce mego tymczasowego pobytu, zawsze na tym samym krześle. Fot. Tomasz Chmielowiec

No i jak to razem ci wyszło?

- Nie ukrywam, że w wielu sprawach brakuje mi wsparcia ze strony innych, a jeszcze i poparcie społeczności by się przydało.

Poparcie społeczności? Ona na spotkaniach z burmistrzem reprezentowana jest zwykle przez 15-20 mieszkańców!

- Najwięcej wolontariuszy jest do komentowania, ale żeby przyjść z pomysłem, jak Kuba Choros z koncepcją rekonstrukcji organów, to już nie. A przecież takie organy robimy dla przyszłych pokoleń, żeby służyły następne 100 lat.

Zasiadasz też w Partnerstwie „Razem dla Świeradowa” - co sobie po nim obiecujesz?

- Że mimo wszystko uda nam się zaangażować więcej mieszkańców do działania.

Macie im coś do zaproponowania?

- To my od nich oczekujemy propozycji. Jak masz pomysł i widzisz, że jest możliwość jego realizacji a możliwości są duże – to na zasadzie, że jeden ma łopatę, drugi pomysł, inny umie władać piórem, a jeszcze inny robi dobre zdjęcia, wytworzy produkt dla dobra nas wszystkich.

Gdy zostawałaś radną, musiała cię rozpierać wiara w sens osobistych wyborów.

- Miałam w sobie tę wiarę i po trzech latach mam ją nadal.

Mimo, że marzenia i oczekiwania roz-

minęły się trochę po drodze?

- Jak to w życiu, którym przecież rządzą też czynniki zewnętrzne. Znałam realia, wiedziałam, jak trudno samemu coś zdziałać, jak niełatwo zebrać ludzi wokół pewnych zamierzeń, a nawet jak już zbierzesz, to do końca nie wiesz, czy pomogą ci w ich realizacji, jak będziemy spychać pomysły na dalszy plan.

W tej kadencji co ci się udało, a co nie?

- Nie powstał, jak dotąd, obiecany młodzieży skate park. Coś długo to trwa, młodzież się zniechęca, a to przecież potencjalni wyborcy.

Władza gminna się boi, że młodzież nabije sobie guza.

- Po to się skate park ubezpiecza, tak jak i plac zabaw dla maluchów. Gdy na zjeżdżalni dziecko będzie sunąć głową w dół na oczach rodzica, który na to pozwala, i jak dzieciak rozkwasi sobie nos, to co, gmina ma się czuć winna?

Inni radni cię w tych staraniach wspierają?

- Zostawię to pytanie bez komentarza

Na koniec tradycyjnie spytam o plany na następną kadencję.

- Wymijając odpowiedź, że zostało jeszcze dużo do zrobienia.

To masz rok do namysłu. Dziękuję za rozmowę.

Świeradów-Zdrój, 28 września 2009

Wiadomości komunalne

1. W ostatnią fazę realizacyjną wchodzi modernizacja drogi wojewódzkiej nr 358 na odcinku od Rozdroża Izerskiego do Orłowic. Zadanie kosztem ok. 7,5 mln zł realizuje Jeleniogórskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych, a termin jego zakończenia ustalono na 15 listopada br. Do Urzędu Miasta napływa wiele sygnałów o niedociągnięciach organizacyjnych przy realizacji robót, które są za bardzo rozciągnięte w czasie i lepiej byłoby, gdyby je prowadzono w systemie dwuzmianowym. Poza tym nie ma należytego dozoru nad pracownikami. Najpierw powinny być wykonane chodniki po jednej stronie drogi, a następnie po drugiej, po to, aby ograniczyć zagrożenie bezpieczeństwa ruchu pieszego, szczególnie dzieci idących i powracających ze szkoły. Właściciele nieruchomości przyległych do pasa drogowego obawiają się o wykonanie zjazdów z drogi po jej modernizacji. Trudności przeżywają również prowadzący działalność gospodarczą przy ul. 11. Listopada, jako że utrudnienia w ruchu drogowym wpływają negatywnie na obroty.

Powyższe uwagi przekazywane są na bieżąco wykonawcy, który sygnalizuje wiele problemów, jakie napotkał przy wykonywaniu prac. Przedłużył się termin wycinki drzew i karczowania pni. Na wnioski mieszkańców i gminy podjęta została decyzja o wycince dodatkowych, nieplanowanych drzew. Po dokonaniu odkrywek okazało się, iż system odwodnienia drogi w rejonie ulic 11. Listopada i Grunwaldzkiej praktycznie nie istnieje, trzeba go więc odbudować, łącznie z wymianą kolektora deszczowego wzdłuż ul. Grunwaldzkiej. Przebudowy i wzmocnienia wymaga również mur oporowy, zabezpieczający drogę od strony rzeki Kwisy w rejonie ul. Grunwaldzkiej. Z prowadzonymi pracami kolidują też latarnie oświetlenia drogowego, które trzeba przestawiać, a nie jest to zadanie zarządcy drogi. Analizując sprawę można powiedzieć, że wszyscy mają rację, prawda zaś jak zwykle jest gdzieś pośrodku.

2. Trwają roboty drogowe związane z usu-

dokończenie na sąsiedniej stronie



Notatnik Świeradowski

Szlachetne zdrowie, nikt się nie dowie, ile kosztujesz, nim się zepsujesz (J. Kochanowski)



Witold Dziekan ma 40 lat, jest absolwentem wydziału rehabilitacji ruchowej warszawskiej AWF. Po studiach 7 lat pracował jako rehabilitant w szpitalu gryfowskim, od 9 lat pracuje w uzdrowisku, obecnie na stanowisku zastępcy kierownika działu rehabilitacji. Mieszka w Leśnej z żoną Ewą (prowadzi sklep z glazurą) oraz córkami Amelką i Elżbietką – pięcioletnimi bliźniaczkami.

Kiedy ma się dwadzieścia lub trzydzieści lat, świat rysuje się nad wyraz kolorowo. Siła, zdrowie, witalność pozwalają kreślić szerokie plany i realizować najskrytsze marzenia. Nie trzeba się przemęczać, by zachować atrakcyjne ciało i ładnie zbudowaną sylwetkę, gdyż od natury otrzymujemy to najczęściej gratis.

Kiedy większość mężczyzn po czterdziestym roku życia wznosi się na szczyty swojej kariery zawodowej, jak na przekór zaczynają pojawiać się pierwsze problemy ze zdrowiem, kondycją i ogólnym samopoczuciem. Z początku nic szczególnego, trochę słabsza kondycja, większa zmienność nastroju, nerwowość, zrzędlivość i drobiazgowość. Jednak z

Ćwiczyć każdy może (a nawet powinien)

upływem lat organizm coraz bardziej daje o sobie znać. Sylwetka traci sprężystość, skóra jedność, mięśnie zaczynają wiotczeć, a na ich miejsce pojawiają się spore ilości tłuszczu.

Wielokrotnie zadajemy sobie pytanie: Co zrobić, aby utrzymać młodość? Odpowiedź może być prosta. Młodość to zdrowie, świeżość, sprawność. Na pewno jednym z elementów pozwalających nam to utrzymać są ćwiczenia fizyczne. Stanowią one wyzwanie dla organizmu powodując zwiększony metabolizm komórek, co z kolei dokonuje zmian adaptacyjnych mięśni szkieletowych człowieka, które są odpowiedzią na stres wywierany na te mięśnie. W tym mechanizmie streszcza się cała fizjologia ćwiczeń siłowych.

Mięśnie są tkanką, która jest bardzo wymagająca, jeżeli chodzi o jej utrzymanie. Z energetycznego punktu widzenia mięśnie nie są dla organizmu tkanką, którą w naturalny sposób chce gromadzić. Prawdziwe jest twierdzenie: mięśnie trudno uzyskać, łatwo stracić, tłuszcz łatwo uzyskać, trudno stracić.

Są trzy podstawowe elementy ważne w metodach ćwiczeń fizycznych: trening, odżywianie, regeneracja.

Można zadawać sobie pytanie: „Czy to wszystko jest dla mnie? Młodzi, oczywiście, mogą ćwiczyć i rozwijać się, ale ja, człowiek z doświadczeniem, bardzo często po pięćdziesiątce, nie mam już siły, bo i tak to nic nie da!”.

Nic bardziej błędnego. Często twierdzą, że kluczem do długowieczności stawów i mięśni są ćwiczenia siłowe i rozciągające. Nasze stawy odżywiają się poprzez ruch. W bardzo dużym uproszczeniu możemy je porównać do

gąbki, która poprzez ruch odżywia się i jeżeli wykonujemy ruch w pełnym zakresie i z pewnym obciążeniem, wówczas powierzchnie stawowe otrzymują substancje odżywcze i mogą spełniać swoje funkcje. Pozostanie w dobrej formie do późnej starości jest zasługą dobrej kondycji fizycznej uzyskanej dzięki systematycznej aktywności fizycznej. Dobra kondycja fizyczna uzyskana poprzez systematyczny trening wzmacnia także siłę wewnętrzną, umiejętność radzenia sobie ze stresem, świadomość swojej osobowości i pozytywną percepcję własną.

Ćwiczenia siłowe powodują natychmiastowe wzmocnienie organizmu. W ciągu pierwszych kilku miesięcy systematycznych treningów można zaobserwować nawet kilkukrotny wzrost siły oraz znaczne powiększenie masy mięśniowej przy jednoczesnym uszczupleniu tkanki tłuszczowej.

Wraz z wiekiem pogarsza się również gospodarka hormonalna organizmu. Obniża się wrażliwość komórek na insulinę – hormonu obniżającego poziom cukru we krwi – w konsekwencji czego glukoza w nadmiarze gromadzi się w krwiobiegu prowadząc do hiperlikemii i cukrzycy. Jak się okazuje, trening siłowy prowadzi do zadziwiającej poprawy gospodarki węglowodanowej, gdyż po zakończeniu pracy mięśniowej glukoza przenika do wnętrza komórek bez pomocy insuliny – jest to praktycznie jedyna taka możliwość. Jednocześnie tkanka mięśniowa staje się na ten hormon bardziej wrażliwa.

Drugim ważnym hormonem, którego wytwarzanie ulega osłabieniu wraz z upływem lat, jest testosteron. Ma on ogromne znacze-

nie dla sprawności fizycznej, budowy ciała, cech psychicznych i popędu płciowego. Przyczynia się do wzrostu masy mięśniowej, kości, redukuje zbędną tkankę tłuszczową, oraz odgrywa rolę w magazynowaniu glikogenu i fosfokreatyny – głównych źródeł energii dla pracy mięśni. Zarówno poziom testosteronu, jak i jego poziom w organizmie może być modyfikowany za pomocą metod niepowodujących brutalnej ingerencji w dynamikę wewnątrzustrojowych przemian hormonalnych, właśnie poprzez ćwiczenia fizyczne. Stężenie testosteronu we krwi zwiększa się wyraźnie podczas wykonywania ćwiczeń fizycznych – jednak nie za długich. I jak się okazuje, najkorzystniejszą formą ruchu są ćwiczenia siłowe z obciążeniem. Zatem najlepszym lekarstwem na zwiększenie wydzielania testosteronu u panów po czterdziestce mogą okazać się regularne ćwiczenia fizyczne.

Wraz ze wzrostem masy mięśniowej organizm musi wytwarzać także silniejsze przyczepy łączące mięśnie z kośćmi. Również układ kostny udoskonala swoją wewnętrzną strukturę, aby utrzymać coraz większe naprężenia, dlatego osoby uprawiające ćwiczenia fizyczne rzadziej chorują na osteoporozę czy zmiany zwyrodnieniowe stawów.

Zatem można powiedzieć: Chcecie być zdrowi, mniej podatni na infekcje, mieć silniejszy organizm i lepsze samopoczucie – **ĆWICZCIE!**

Na koniec przytoczę słynną maksymę ojca polskiej rehabilitacji, prof. Wiktora Degi: „Ćwiczenia fizyczne mogą zastąpić nie jeden lek, lecz żaden lek nie zastąpi ruchu”.

Witold Dziekan

waniem skutków powodzi i ulewnych dreszczów z sierpnia 2006 roku oraz czerwca br. Zadania dofinansowuje MSWiA kwotą stanowiącą 80 proc. wartości robót budowlanych, a środki pochodzą z rezerwy celowej budżetu państwa. Modernizowane są ulice: Żeromskiego (fot po prawej) i Strażacka, a oba zadania realizuje świeradowska firma Marka Bronickiego. Ul. Zakopiańską od Stadionu Miejskiego do byłego basenu odbudowuje Przedsiębiorstwo Robót Drogowych z Lubania, a odbudowę linii brzegowej potoku „Santa Maria” powierzono spółce SPECBUD ze Zgorzelca (zdjęcie poniżej).

3. 30 września br. dyrektor Wydziału Wdrażania Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego - Elżbieta Monieta przekazała Burmistrzowi Miasta informację, że złożony wniosek „**Zobaczyć krajobraz - dotknąć przeszłości – wykorzystanie potencjału kultury i dziedzictwa przeszłości na terenie subregionu Karkonoszy i Gór Izerskich**”, został pozytywnie oceniony przez Komisję Oceny Projektów pod względem merytorycznym,

spełniając wszystkie kryteria oceny. Jest to projekt partnerski kilku sąsiednich gmin w którym Świeradów (poza nami są też Janowice Wielkie, Kowary, Jelenia Góra i Mirsk) jest partnerem wiodącym. Wartość projektu wynosi ok. 7 mln zł, z czego na naszą gminę przypada ponad 2,5 mln zł unijnych pieniędzy, które pokryją 70 proc. kosztów modernizacji „Czarciego Młyna”.

4. W toku znajduje się kompletowanie ostatnich dokumentów wymaganych do podpisania umowy o dofinansowanie projektu pn. „Rewitalizacja kompleksu parków uzdrowiskowych w Świeradowie-Zdroju”, dofi-



nansowanego z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego z Priorytetu „Turystyka uzdrowiskowa”. Wartość projektu – 7.699.449,99 zł, wysokość dofinansowania – 3.989.614,97 zł. Wszystko wskazuje

na to, że do podpisania umowy dojdzie jeszcze w tym miesiącu.

5. Przed Wydziałem Karnym Sądu Rejonowego we Lwówku Śląskim toczy się sprawa przeciwko osobom podejrzanym o uszkodzenie schodów łączących osiedle Korczaka z ul. 11 Listopada. Straty, jakie poniosła gmina z tytułu uszkodzenia mienia komunalnego, wyniosły 11 tys. zł. Należy mieć nadzieję, że przykładne ukaranie sprawcy będzie ostrzeżeniem dla innych i w przyszłości pozwoli uniknąć tego typu zdarzeń.

6. Odbyły się przeglądy gwarancyjne zadań inwestycyjnych, w wyniku których zmodernizowano ulice: Zakopiańską, Polną, Piłsudskiego, Ratowników Górskich, Batorego, Wiśniową, Brzozową, Podgórną i Osiedlową. Komisja poprzez lustrację w terenie dokonała oceny jakości wykonanych robót w okresie gwarancji. Wykazano usterki oraz wyznaczono termin do ich usunięcia.

7. W rankingu pisma samorządu terytorialnego „Wspólnota”, jak co roku przygotowanym przez prof. Pawła Świaniewicza z Uniwersytetu Warszawskiego, Świeradów-Zdrój zajął V miejsce w kraju w kategorii „Wydatki inwestycyjne samorządów na infrastrukturę techniczną” za lata 2006-2008 wśród małych miast (do 20 tys. mieszkańców).

Opr. Eugeniusz Grabas



MOBILE COMPUTERS

serwis informatyczny dla firm

ALARMY - KAMERY

- OPROGRAMOWANIE DLA FIRM	- SYSTEMY ALARMOWE
- NADZÓR INFORMATYCZNY	- MONITORING WIZYJNY
- PODPIS ELEKTRONICZNY	- POWIADOMIENIE GSM
- STRONY INTERNETOWE	- SIECI KOMPUTEROWE
- ARCHIWIZACJA	- TELEWIZJA SATELITARNA
- SERWIS	- CENTRALE TELEFONICZNE

GRZEGORZ BIELAK - KOM. 0 607 592 097
ul.Rzeczna 24A/6, 59-620 Gryfów Śląski | www.mobilecomputers.pl

STRONY INTERNETOWE

Przez życie w trójskokach marsz!

Tak jakoś polska oświata została urządzona, że przechodzi się przez jej etapy przeważnie w cyklach trzyletnich. Najpierw trzy lata nauczania podstawowego, potem trzy lata przygotowania do gimnazjum, które trwa też trzy lata i przysposabia do trzyletniego liceum (z reguły, bo są też 4-letnie technika). Po maturze trzyletni licencjat (bardzo popularny) jest równoznaczny z ukończeniem studiów wyższych, uzupełnianych potem tytułem magistra na studiach dwuletnich (ale istnieje też wariant studiów 5-letnich). Jak by jednak nie liczyć - i tak najważniejszym dniem w życiu młodego człowieka pozostaje pierwszy dzień w szkole, bo on jest początkiem edukacyjnej drogi, trwającej - dla ambitnych i znających swój cel - minimum 15 lat. I na początku tej wędrówki wszystkim pierwszacom życzymy pomyślności!



Szkoła Podstawowa nr 2, siedzą w pierwszym rzędzie (od lewej): Łukasz Grzelak, Marta Syrewicz, Daniel Turek. Siedzą w drugim rzędzie (od lewej): Wiktoria Mackiewicz, Sebastian Syrewicz, Arkadiusz Dyrda. Stoją (od lewej): Michał Skrzekut, Maciek Rypicz, Szymon Lesisz, Mariana Chromik, Magda Polańska, Kinga Kostyk, Julia Czaplińska, Sybilla Wójcik i Joachim Skulimowski (oraz nieobecny na zdjęciu Oliwier Łoziński). Wychowawczynie Beata Łuczko.



Kl. Ia SP nr 1 (fot. powyżej z lewej strony), siedzą (od lewej): Asia Michalak, Mirela Walczyk, Gabrysia Kuś, Wiktoria Łata, Agata Matwiejczuk. Stoją (od lewej): Szymon Chmielowiec, Łukasz Kapszewicz, Bartosz Grzelec, Dawid Jurczak, Wojtek Półtorak, Kordian Kopeć, Wojtek Przybylski, Kuba Szwabich, Kuba Wieliczko. Z tyłu wychowawczynie Beata Bielak.

Kl. Ib SP nr 1 (fot. u góry), siedzą (od lewej): Kuba Palbow, Dawid Nowak, Tomek Madejski, Michał Palbow, Dawid Urbański, Paulina Stasiak - wychowawczynie. Drugi rząd (od lewej) Kacper Szczygiał, Roksana Szuszkiewicz, Kuba Jabłonowski, Oskar Konczarek. Z tyłu (od lewej): Wiktoria Sosnowska, Wiktoria Marciniak, Kuba Olszewski, Ola Musiał i Wiktoria Śladek.



Szanowni Czytelnicy, od 20 września br. została uruchomiona oficjalna strona internetowa klubu TKKF Kwisa Świeradów-Zdrój –

<http://tkkfkwisa.futbolowo.pl/tkkfkwisa/>

– która ze względu na krótki czas działania jest ciągle w budowie, dlatego niektóre jej elementy ulegają zmianom.

Na stronie tej mogą Państwo dowiedzieć się m.in. o historii klubu, składzie zarządu, honorowych członkach stowarzyszenia. Nie zabraknie również aktualności. Można zapoznać się z osiągnięciami naszych piłkarzy. Prowadzone są wszelkie statystyki (strzelone bramki, asysty, kartki, najlepsze oceny).

Ponadto wciąż pojawia się coś nowego. Uruchomiliśmy tzw. mini-chat, na którym można na bieżąco wymieniać się uwagami. Oprócz tego zainicjowaliśmy ligę typerów: Przed każdym meczem można wpisać proponowany wynik i zalogowany użytkownik może w ten sposób poczuć się, jakby kupował prawdziwy zakład. Na koniec rundy jesiennej najlepszy typer otrzyma klubową nagrodę.

Staramy się cały czas rozwijać stronę (wszak to dopiero początki) i dlatego jesteśmy zainteresowani wszelkimi propozycjami na temat jej działania.

Poza wynikami wszystkich meczów w grupie, miłośnicy futbolu znajdą tam terminarz, tabelę ligową, a także galeria zdjęć, które od początku działania społecznie pstryka Tomasz Chmielowiec. Zapraszamy do odwiedzania naszej strony!

Tomasz Miakienko - wiceprezes klubu

BETON

z dostawą na budowę

BŁOCZKI BETONOWE I KERAMZYTOWE
OBRIEZA TRAWNIKOWE
PŁYTA AZUROWA
KORYTKA ŚCIEKOWE
KOSTKA BRUKOWA

➔ BETON PRODUKOWANY WEDŁUG
PROFESJONALNYCH RECEPTUR

➔ KOMPUTEROWE MIESZANIE SKŁADNIKÓW

➔ KRÓTKIE TERMINY REALIZACJI ZAMÓWIEŃ

➔ FACHOWA OBSŁUGA

NOWOCZESNY WĘZEL BETONIARSKI

59-630 Mirsk, ul. Sikorskiego 16
tel. 075 7834 080

PIZZERIA-MERGERITA
ZAPRASZA CODZIENNIE
W GODZ. 12⁰⁰-20⁰⁰

11 lat tradycji potwierdzonej opiniami setek stałych klientów.
Makarony, sałatki, 32 rodzaje pizzy (na wynos - tel. 075 78 16 429).
Kawa Lavazza z profesjonalnego ekspresu (cappuccino i latte).

Dla gości z pociechami - kąciak dziecięcy
pełen zabawek i malowanek

Z krzyżówką do „Tyrolskiej Chaty”

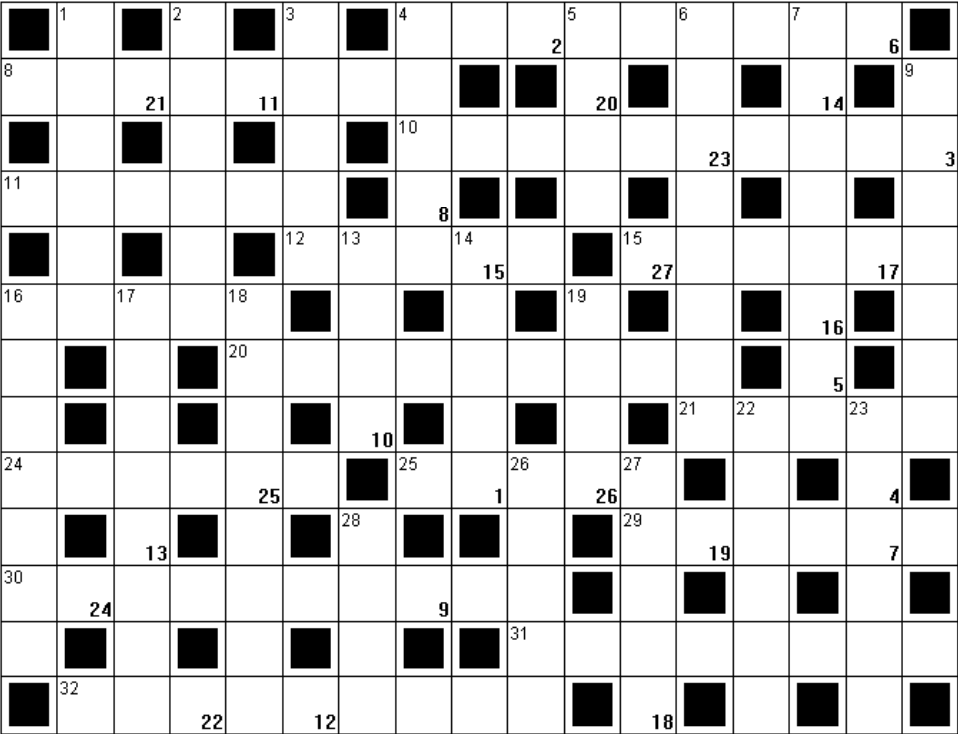
POZIOMO: 1) z lwami i lewkoniami; 5) wcale nie gorszy od ale; 8) zamieszanie z trunkiem; 9) najczęściej powie, co w alkowie; 10) słód na miód; 11) pod regłami z baranami; 12) kraj dla smakosza; 15) błyska, gdy skręca nyska; 18) z poziomą się brata; 19) ciągnie się na statku dnie; 20) śmiała pochwała damskiego ciała; 21) sprzedanie kota w worku; 23) ciszą wzrusza; 25) dominanta eleganta; 28) doliczona do ceny melona; 29) układanka dla Janka; 30) pod gwiazdami z namiotami; 31) prawna podpora dyrektora; 32) całujesz ją, gdy nie ma gospodarczy; 3) atutem i dumą w sumo.

PIONOWO: 1) można go mieć w oczach; 2) piekło dla kurczaka; 3) wolna, gdy zielone; 4) zakusy na całusy; 5) o rozecie, której nie rozwiążecie; 6) szarpana na hali przez alpejskich górali; 7) muzyka do woja!; 13) podchmielona barylka; 14) branie damy pod siebie; 16) liczą się z każdym; 17) kończą oświadczyń; 18) lokum z kamerą; 22) u szefa się zebrali i długo gadali; 23) nazwa rybki zza szybki; 24) rozpusta w ustach; 25) szczyt nagi i baby-jagi; 26) powstał z racji wysokiej inflacji; 27) ustalona mamona.

Litery z pól ponumerowanych dodatkowo, napisane od 1 do 21, utworzą rozwiązanie - myśl Elżbiety Grabosz.

Wśród Czytelników, którzy na adres Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości - ul. 11 Listopada 35, 59-850 Świeradów-Zdrój - przysłał do 28 października prawidłowe rozwiązanie w zalakowanej kopercie (lub przyniosą je osobiście na II piętro), rozlosujemy dwuosobowe zaproszenie na pizzę z lampką wina do TYROLSKIEJ CHATY. Natomiast dwuosobowe zaproszenie na kolację do pizzerii MARGERITA za prawidłowe rozwiązanie hasła w krzyżówce wrześniowej wylosowała **Wiesława Wanatowicz**.

Gratulujemy!



1	2	3	4	5		6	7	8		9	10	11	12	13		14	15	16		17	18	19	20	21
---	---	---	---	---	--	---	---	---	--	---	----	----	----	----	--	----	----	----	--	----	----	----	----	----

Z notatnika kierownika

2 IX: TKKF Kwis Świeradów-Zdrój – Czarni Strzyżowiec 5:1 (2:1)

Pokonaliśmy Czarnych po bardzo dobrej grze. Od początku trener Tomasz Lizak założył grę pressingiem i to się opłaciło, ponieważ już po 12. minutach gry prowadziliśmy 2:0. Najpierw z rzutu karnego w 5. min. bramkarza gości pokonał Wojtek Ostrejko, a później znakomicie w polu karnym znalazł się Damian Paluch, nie dając szans bramkarzowi po precyzyjnym dośrodkowaniu Michała Rojka. Tuż przed przerwą Czarni zdobyli kontaktowego gola pięknym strzałem z ostrego kąta w okno bramki.

Druga połowa to koncertowa gra Kwisy, głównie z kontrą. Goście nie mieli już nic do stracenia, zaatakowali większą ilością zawodników i w ten sposób nasi piłkarze zyskali pole do gry. W 53. min. doskonałe podanie dostał Łukasz Radziuk i w sytuacji sam na sam pewnie pokonał bramkarza. W 70. minucie drugą asystą popisał się Rojek, który idealnie obsłużył Marcina Kicułę, a ten wpisał się na listę strzelców.

Dwie minuty później rzut wolny wykonywał Lizak, który zagrał piłkę na głowę Kicuły, a ten przedłużył jej lot wprost pod nogi Piotra Chowańskiego. Nasz kapitan ustalił wynik meczu na 5:1. Przed końcem meczu sędzia podyktował jedenastkę przeciwko Kwisie, jednak wprowadzony w przerwie za Adama Ozgę - Łukasz Król wspaniale obronił karnego.

6 IX: Orzeł Platerówka -

Kwisa 1:4 (0:4)

Gładko pokonaliśmy obecnego lidera na jego własnym boisku. Koncertowa gra Kwisy rozpoczęła się od 4. minuty kiedy to Ostrejko jak profesor ograł obrońcę i bramkarza gospodarzy. W 28. minucie wynik podwyższył trener Lizak precyzyjnym uderzeniem z rzutu wolnego. Dwie minuty później Radziuk został sfaulowany w polu karnym, jednak gwizdek sędziego milczał. Co się odwiecze, to nie uciecze - w 33. minucie Aleksander Michalak popisał się asystą, a nasz supersnajper Ostrejko strzałem w długi róg nie dał szans bramkarzowi. Tuż przed przerwą po podaniu Lizaka na 4:0 podwyższył Alex Michalak. Był to gol pod nazwą „stadiony świata” - Michalak bez namysłu z woleja wpakował z 20. metrów piłkę do siatki.

W drugiej połowie mądrze rozgrywaliśmy piłkę, próbując szczęścia w kontratakach. Orzeł nie miał nic do stracenia, więc atakował większą ilością zawodników, a Kwisa w kwadrans zmarnowała dwie wyborne okazje do podwyższenia wyniku. W 78. minucie sędzia podyktował rzut karny przeciwko Kwisie ale bramkarz Król doskonale wybronił strzał piłkarza Orła (po raz drugi w dwóch ostatnich meczach obronił jedenastkę). Po tej sytuacji Kwisa zupełnie odpuściła. Dokonano aż czterech zmian, aby dać odpocząć zawodnikom. W 85. minucie gospodarze zdobyli honorowego gola po rzucie rożnym.

13 IX: Kwisa – Chmielanka 5:3 (4:0)

Kwisa zaczęła mocnym

akcentem, bo już w 17. minucie Kicuła rozwiązał worek z bramkami przepięknym strzałem z 20. metrów. Kwadrans minut później na listę strzelców wpisał się Ostrejko, nie dając szans bramkarzowi po indywidualnej akcji. Dwie minuty później było 3:0, gdy Paluch przytomnie strzelił z 35 metrów do pustej bramki. Tuż przed przerwą doskonale kilkudziesięciometrowe podanie Chowańskiego uruchomiło Ostrejkę, który podwyższył wynik na 4:0.

Po przerwie Radziuka zmienił Jacek Ratajczak, który w debiucie już po kilku minutach mógł strzelić gola, jednak trafił w poprzeczkę. W 60. minucie Ostrejko podwyższył na 5:0 i wszyscy już wiedzieli, że jest po meczu, jednakże Chmielanka pokazała charakter i zaaplikowała nam aż 3 gole. W końcówce zrobiło się nerwowo, ale nasz bramkarz Król doskonale spisywał się na linii bramkowej.

20 IX: Jaśnica Opolno – Kwisa 2:5 (1:2)

Kwisa w nie najlepszym stylu wygrała w Opolnie. Choć styl gry w pierwszej połowie pozostawał trochę do życzenia, to jednak tylko w tej części meczu gospodarze stawiali opór. Druga połowa to zdecydowana dominacja naszego zespołu, udokumentowana trzema golami, które strzelali: Ostrejko (2 – obie głowy), Radziuk, Ratajczak (głową po dośrodkowaniu z rzutu rożnego) oraz Lizak z rzutu wolnego.

27 IX: Kwisa – Skalniki Rębiszów 5:1 (1:1)

Od początku mecz był wyrównany. Dopiero w 15. minucie przeprowadziliśmy szybką akcję prawym skrzydłem. Ro-

jek przedał się przez obrońców Skalnika i dokładnie dośrodkował wprost na głowę Ostrejkę, który otworzył wynik spotkania. W 30. minucie goście wyrównali po fantastycznym strzale z 30 metrów swego kapitana - Adama Tarłowskiego. Tuż przed przerwą rębiszowanie mogło podwyższyć, ale przytomnie piłkę z pustej bramki wybił Chowański.

W drugie połowie licznie zgromadzeni widzowie mogli podziwiać zupełnie odmieniony zespół Kwisy. W 53. minucie na 2:1 podwyższył Ostrejko z karnego, po ewidentnym zagraniu ręką obrońcy gości w polu karnym. Pięć minut później indywidualną akcją przeprowadził Rojek, który strzałem w okienko bramki Skalnika wpisał się na listę strzelców.

Kto wie, jak potoczyłby się mecz, gdyby goście po rzucie wolnym w 62. minucie nie trafili w słupek. Po tym strzale Kwisa błyskawicznie przeprowadziła kontratak, Lizak przebiegł z piłką 50 metrów i błędnie zagrał do Kicuły, który strzelił czwartego gola dla Kwisy. W końcówce meczu karnego nie wykorzystał Ostrejko, ale w pełni się zrehabilitował już po paru minutach, gdy po rajdzie Kicuły wpakował piłkę do bramki Skalnika, zaliczając hat-trick. W międzyczasie Ratajczak, wprowadzony w 60. minucie za Palucha, nie wykorzystał dwóch wybornych sytuacji bramkowych. Warto odnotować jeszcze strzał w poprzeczkę bardzo aktywnego Kicuły.

Po tym meczu Kwisa przewodziła w tabeli mając 3 pkt. przewagi nad Kruszywami Leśną oraz Orłem Platerówką.

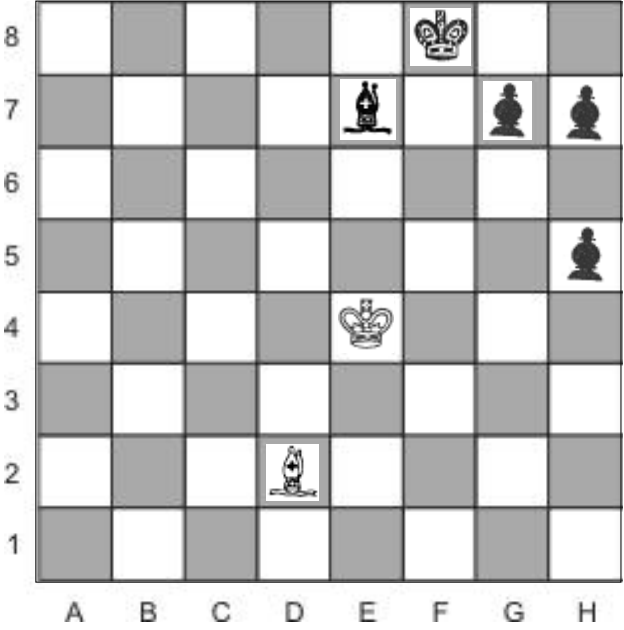
Tomasz Miakienko

OGŁOSZENIA DROBNE

• Tomasz Miakienko - licencjonowany zarządca nieruchomościami podejmie współpracę ze wspólnotami mieszkaniowymi. Kompleksowa obsługa. Tel. 0601 506 232, 075 78 17 401 • Nauka języka czeskiego, tłumaczenia - Jacek Wszola. Tel. +420 728 071 209, achtib@seznam.cz • Sprzedam mieszkanie w Świeradowie na os. Korczaka. 72,6 m², 4 pokoje, kuchnia, osobno łazienka i WC, duży balkon, piwnica i oddzielna powierzchnia na strychu. Cena - 239.900 zł - do negocjacji. Tel. 075 78 16 381, 0693 744 763 • Sprzedam kojec dla dziecka, kształt kwadratu, obręcz oraz elementy konstrukcyjne obite gąbką. 4 uchwyty ułatwiają podnoszenie się. Na wyposażeniu kolorowy materacyk. Przejrzysta siatka umożliwia dziecku obserwowanie otoczenia. Tel. 0695 299 223 • Sprzedam garaż dwustanowiskowy przy ul. Górskiej. Tel. 075 78 17 288 - po godz. 15 • Sprzedam tanio dwa rowery (po 50 zł). Tel. 075 78 17 401 (po godz. 17).

Do wynajęcia lokal w Świeradowie, wolnostojący, o pow. 54 m², na dowolną działalność handlowo-usługową. Tel. 0516 125 270.

Szach i mat (67)



Czarne zaczynają i dają mat w dwóch posunięciach. POZYCJA KONTROLNA - **Białe**: Ke4, Gd2 (2 figury) **Czarne**: Kf8, Ge7, pg7, h7, h5 (5 figur).

Wśród osób, które do 25 września br. na adres Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości - ul. 11 Listopada 35 - nadesłały prawidłowe rozwiązanie (lub przyniosą je osobiście na II piętro), rozlosowana zostanie nagroda książkowa o tematyce szachowej.





Mowa - trawa



Umocnienie nawierzchni nartostrady było tego lata najważniejszym zadaniem dla spółki gondolowej. Ponadto aż do jesieni usuwane były - najczęściej własnymi siłami - kamienie; większymi umacniano skarpy, mniejsze ładowały w rowach i zagłębieniach.

Początkowo zamierzano obsiać trasę metodą tzw. hydrosiewu (nasiona specjalną armatką pod ciśnieniem wstrzeliwuje się wraz z otuliną klejącą i substancjami mineralnymi, które rozkładają się biologicznie), ale po analizie wpływu warunków klimatycznych i wysokościowych na skuteczność tej metody w górach. Oceniono - bardzo trafnie zresztą - że byłyby to wyrzucone pieniądze, bo zbyt sucha aura nie pozwoliłaby

Z lewej - tak prezentował się dywanik trawiasty w sierpniu - wyglądał nieźle, ale upływ czasu dobitnie pokazał, iż przeniesione z nizin poszycie nie ma w sobie wystarczająco silnej „izerskiej woli przetrwania”. Poniżej - nie wynaleziono niczego lepszego od siewu ręcznego przy pomocy maszynki pamiętającej przedwojenne czasy. Z niepozornego parciańego worka wysiano kilkaset kg traw na powierzchnię ponad 7 ha.



Rechot wizualny



Pod długich staraniach zaczęliśmy wreszcie „materializować” nasze żabki. Dzięki czarno-białym projektom graficznym Adriana Olszewskiego, a zwłaszcza mozolnej pracy Moniki Hajny-Daszko przy komputerowym kolorowaniu - mamy w naszych przepastnych archiwach już 21 barwnych żabek, niemal na każdą okazję: żabkę gastronomiczną, narciarską, informacyjną, benzynową, rowerową, gondolową (znamy ją z numeracji stron „Notatnika”), policyjną itp.

Jest też żabka patronem gry internetowej pod nazwą KWISIA GOLF, w której do pokonania jest 18 dołków, a ranking najlepszych wyników zdecyduje o przyznaniu nagrody miesiąca. Nagrody fundowane będą przez hotelarzy i restauratorów świeradowskich.

Nadszedł wreszcie czas, by żabki wyskoczyły ze swego wirtualnego świata i zagościły na czymś bardziej namacalnym. Tak doszło najpierw do ochrzczenia żabki imieniem Kwisia, a potem do umieszczenia jej na kubeczkach, które wyszły spod rąk projektantów Fabryki Porcelany Wałbrzych SA.

Niedawno referat promocji Urzędu Miasta odebrał pierwsza partię kubków (500 szt.), które staną się miłym prezentem dla odwiedzających nas gości, także dla mieszkańców - wystarczy przyjść do Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości (II p. UM) i odebrać prezent. To Świeradowianie są najlepszym nośnikiem informacji o naszych dziejach, dlatego warto, by odbierając kubek wiedzieli, skąd wzięła się żabka w naszej tradycji i czemu warto ją tak hołubić.

Referat promocji w przygotowaniu ma następne kubki, mając nadzieję, że z czasem zbierze się 12-kubkowy komplet, na którym widnieć będą żabki w 24 wariantach (na każdym po dwie).



tej trawie w ogóle wzejść.

Kolejną próbą było ułożenie darni z hodowli z okolic Nowej Soli i testowanie jego odporności oraz zdolności adaptacji i aklimatyzacji. Już po 3 tygodniach było wiadomo, że taki dywan byłby niezwykle kosztowny w pielęgnacji, bo wymagałby częstego podlewania (a wodę trzeba ciągnąć z dołu). Trawka zieleni się do dziś, nie wyzbywając się swej nizinnej wiotkości, w przeciwieństwie do izerskiej darni, zawierającej w sobie naturalne korzenie miejscowych traw i ziół. Darnią wykładano

Najlepszą trawą jest ta wyrwana z podświeradowskich łąk (fot. u góry) i ułożona potem ręcznie w nowym miejscu (fot. z prawej). Taka darni znieśli wszystkie kaprysy izerskie.

głównie skarpy, a 7 ha nartostrady obsiano trawami (głównie kostrzewami) z wyspecjalizowanej firmy, z atestem pod względem siły kiełkowania i na zgodność z naszymi warunkami. Przysłało runo wzmocnione jeszcze sianem z Hali Izerskiej (ok. 15 przyczep samo zbierających), które da skumulowany efekt: spełni rolę nawozu organicznego, a ponadto odda do gleby nasiona najbardziej odpornych na górskie warunki traw.

Warto jeszcze wspomnieć o nawiezieniu ziemi na wyczyszczoną z kamieni nartostradę - wwoziło ją na górę 125 dwunastonowych wywrotek (w sumie 1500 ton).

Przy okazji robót ziemnych wykonano też tarasy widokowe przy budynku górnej stacji (wraz z barierami), a także udrożniono dojście do szlaku czerwonego, układając ten odcinek profilowanymi kamieniami.

Adam Karolczuk



LEDERZENTRUM

...o skórach wiemy wszystko

- renowacje
- doradztwo
- usuwanie plam
- środki

LEDERZENTRUM POLSKA
Orłowice 66c
59-630 Mirsk

tel. +48 075 781 61 80
info@lederzentrum.pl
www.lederzentrum.pl